



BOLAT™

FANTOM ÇAPA MAKİNESİ KULLANIM KILAVUZU



MODELLER

FANTOM 7B/FANTOM 7D

(Resimler değişiklik gösterebilir)



Lütfen bu kitapçığı dikkatlice okuyunuz ve cihazı kullanmadan önce anladığınızdan emin olunuz.

Satış Sonrası Destek Hattı: +90 850 241 53 35

İÇİNDEKİLER

1.GİRİŞ	3
2.GÜVENLİK ÖNLEMLERİ.....	3
3.ÇAPA MAKİNESİ PARÇALARI	5
4.MAKİNEİN HAZIRLANMASI	7
4.1 Teker ve Bıçakların Montajı	7
4.2 Yakıt ve Yağ Eklenmesi	7
4.3 Hava Filtre Kontrolü	8
4.4 Gidon Ayarı.....	8
5.1 Motorun Çalıştırılması	9
5.MAKİNEİN ÇALIŞTIRILMASI	9
5.2 Makinenin Kullanımı.....	10
6.MAKİNEİN DURDURULMASI	10
7. MAKİNEİN BAKIMI.....	11
7.1 Hava Filtresi Bakımı	11
7.2 Yakıt Filtresi Bakımı.....	11
7.3 Motor Bakımı	12
7.4 Buji Bakımı	12
7.5 Şanzıman Bakımı.....	12
8. MAKİNEİN MUHAFAZASI VE NAKLİYESİ.....	13
8.1 Nakliye.....	13
8.2 Muhafaza	13
9. SORUN GİDERME	14
10. ÇEVRENİN KORUNMASI	14
11. TEKNİK BİLGİ	15

1.GİRİŞ

Makineyi doğru kullanmak ve kazaları önlemek için nasıl çalışıldığını ve bakımın nasıl yapıldığını öğreten kullanım kılavuzunun tamamını okumadan cihazı çalıştırmayınız. Bu el kitabı ürünün ayrılmaz bir parçası olarak düşünülmeli ve başkasına satılması halinde ürün ile birlikte verilmelidir.

! DİKKAT: Doğru kullanıldığında çapa makinesi, kullanımı kolay ve etkin bir alettir. Yanlış kullanıldığında ya da gerekli önlemler alınmadığında tehlikeli olabilir. Sorunsuz ve emniyetli kullanım için güvenlik önlemlerini uygulayın

2.GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

1. Çapa makinesini sadece doğru kullanım kurallarını bilen sağlıklı kişiler kullanmalıdır. Kullanmasını iyice öğrenmeden çalıştırmayın.
2. Çapa makinesini, doğru kullanmasını bilmeyen ve daha önce kullanmamış kişilere ödünç vermeyin
3. Bakım ve kullanım kılavuzunda yazılanlara uyun. Kullanım kılavuzunu kaybetmeyin ve kullanmadan önce tamamını okuyun.
4. Operatör yorgun, hasta veya alkol veya diğer uyuşturucu maddelerin etkisi altında olduğu durumlarda makineyi kullanmamalıdır.
5. Ayağınızı yere sıkı basın ve emniyetli bir pozisyonda çapalama yapın.
6. Eldiven, gözlük (siperlik) ve kulaklık gibi koruyucu aksesuarları kullanın. Uzun pantolon giyin. Kısa pantolon giymeyin. Kaymayan ayakkabılar giyin. Açık sandaletler giymeyin ve çıplak ayakla çalışmayın.
7. Makineyi kullanırken gidon yükseklik ayarlarını kendinize göre ayarlayınız.
8. Çalışma alanınızda insanların bulunmasına izin vermeyiniz.
9. Yakıt deposunu doldururken motoru durdurun. Etrafta ateş veya ısı kaynağı bulunmamalıdır. Yakıt koyarken sigara içmeyin. Motor çalışırken yakıt deposunun kapağını açmayın. Depoyu doldururken yakıt taşarsa motoru yakıtın aktığı yerden en az üç metre ötede çalıştırın.
10. Parlayıcı ve patlayıcı kimyasalların bulunduğu ortamlarda kullanmayın. Sera içinde kullanılacaksa ortamın havalandırılmasını temin edin.
11. Makine ile çalışırken çapa bıçaklarının bulunduğu kısımlara elinizle veya herhangi bir aletle müdahale etmeyiniz. Ayaklarınızı hareketli bıçaklara yaklaştırmayınız.
12. Motoru çalıştırmadan önce vites boşa olmalıdır.
13. Her gün makinenizin güvenlik kontrolünü yapınız.
14. Cihazınızı temizlemek için benzin kullanmayın.
15. Bakım ve kullanma kılavuzunda yazılanlara uyunuz.
16. Hiçbir zaman bozuk, üzerinde bazı değişiklikler yapılmış, doğru tamir edilmemiş ya da tamir edilen parçaları doğru takılmamış olan makinayı kullanmayın. Güvenliğinizi sağlayan parçaların hiçbirini çıkarmayın, kırmayın ya da kullanılmaz hale getirmeyin.
17. Rutin bakımın haricinde makinenize bakım yapmaya kalkmayınız. Bakım yaptırmak için yetkili servislerinize başvurunuz.
18. Makinenin kuyruk mili ve herhangi bir kısmına üretici tarafından sağlanmamış olan başka bir uygulama takmayınız. Aksi takdirde hem kullanıcının hem de makinenin zarar görme riski doğabilir.
19. Çalışma alanınıza 15 metreden az bir mesafede başkalarının bulunmasına izin vermeyin.
20. Makineyi çalıştırırken bıçakların yakınlarında zarar görebilecek her şeyi uzak tutun.
21. Makine ile çalışırken insanlara ve hayvanlara yöneltmeyiniz.
22. Makinenizi yağsız çalıştırmayınız. Kullanmadan önce motor, şanzıman ve hava filtre yağlarını kontrol ediniz. Balansı korumak için yıpranan veya bozulmuş olan elemanları takım olarak değiştiriniz.
23. Eğimli arazilerde bastığınız yere dikkat ediniz.

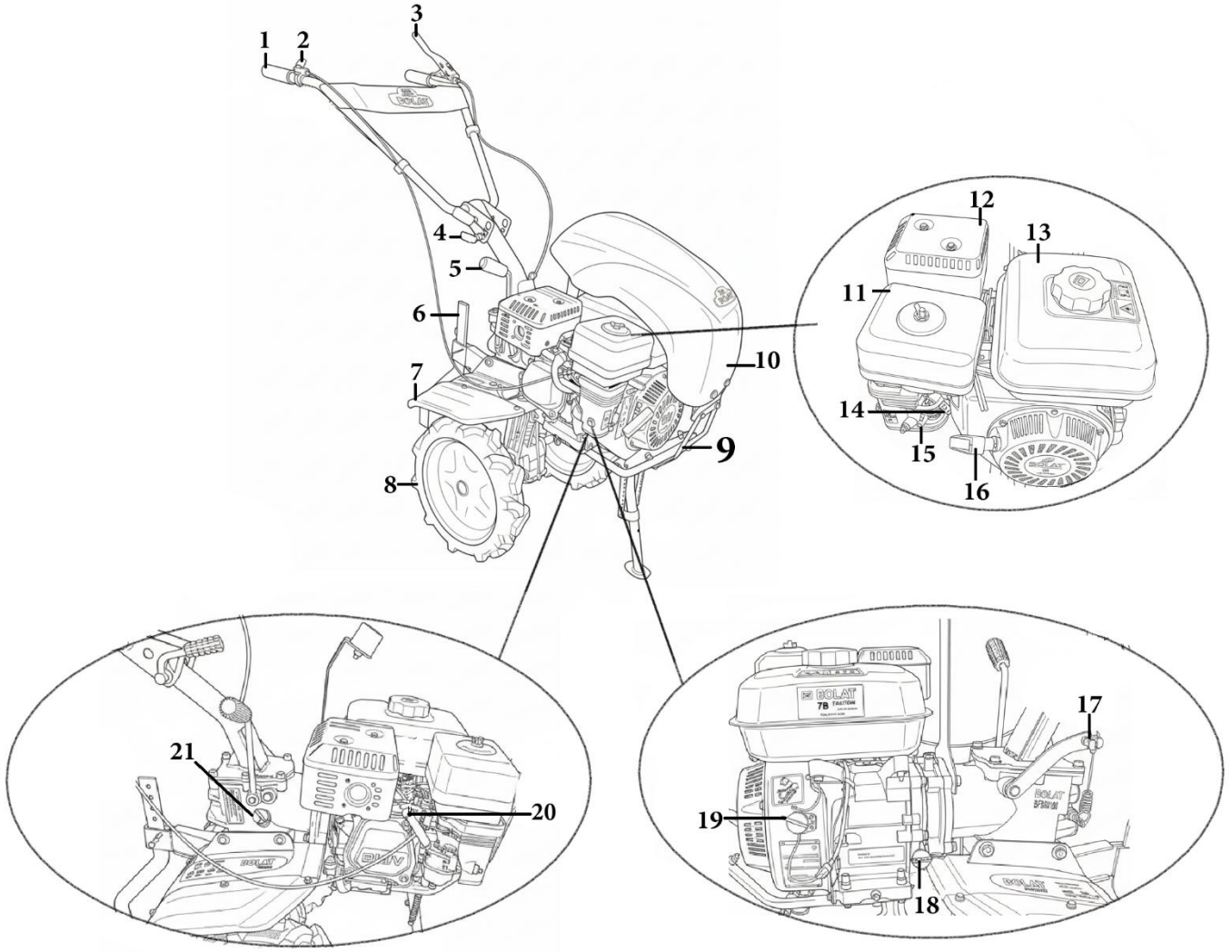
24. 35 derece üstü eğimli arazilerde çapa yapmayınız.
25. Debriyaj Kolu (Hareket kolu) herhangi bir ip, bant vs. ile kesinlikle sabitlenmemelidir. Bu şekilde kullanılmamalıdır.
26. Makine çalışmaya başladığı andan itibaren zehirli egzoz dumanları çıkartır. Bu zehirli gazlar kokmaz ve görünmez ve yanmamış hidrokarbon ve benzol içerebilir. Kesinlikle kapalı ve havasız yerlerde çalışmayınız
27. Makineniz artık kullanılamaz hale gelmişse doğal çevreye zarar vermeden en yakın satış bayisine teslim edin.
28. Makinayı aydınlatması yetersiz ortamda kullanmayınız.
29. Motor; bakım ve temizlik çalışmaları yapılırken, aletler değiştirilirken ve kendi gücü dışında herhangi bir araçla taşınırken durdurulmalıdır.
30. Ekipmanın güvenli çalışma konumunda olduğundan emin olmak için tüm cıvata ve somunları sıkınız.
31. Yumuşak toprakta lenger ile çapa yapınız. Sert toprakta lenger ile çapa yapmayınız.
32. 85 dB sese maruz kalabilirsiniz

UYARICI İŞARETLER ve DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN DURUMLAR

	Tehlike, uyarı veya dikkati belirtir. Dikkat! Güvenliğiniz söz konusudur.		Yakıt çok çabuk yanıp parlayabilir Yakıtı karıştırırken veya yakıt deposunu doldururken ateşle yaklaşmayın.
	Bu ürünü kullanmadan önce Kılavuzda bulunan tüm uyarı ve talimatları dikkatle okuyup anladığınızdan emin olun.		El ve ayaklarınızı bıçaklardan uzak tutunuz. Çamurluklarını sökmeyiniz.
	Bu ekipmanı kullanırken kaymayan güvenlik ayakkabıları giyin.		Kapalı veya havasız yerlerde bu alet ile çalışmayınız.
	Bu ekipmanı çalıştırırken kask, göz ve işitme koruması takın.		Fırlayan cisimler sekebilir kişisel yaralanmaya veya maddi zarara sebep olabilir.
	Elbiseniz uygun olmalı ve hareket serbestliğini engellememeli. Vücudunuza tam veya dar oturan elbise giyin.		Yağmur altında kullanmayın
	Dayanıklı malzemeden imal edilmiş sağlam iş eldivenleri giyiniz.		Ciddi yaralanma riskini azaltmak için sıcak yüzeye temastan kaçınınız.

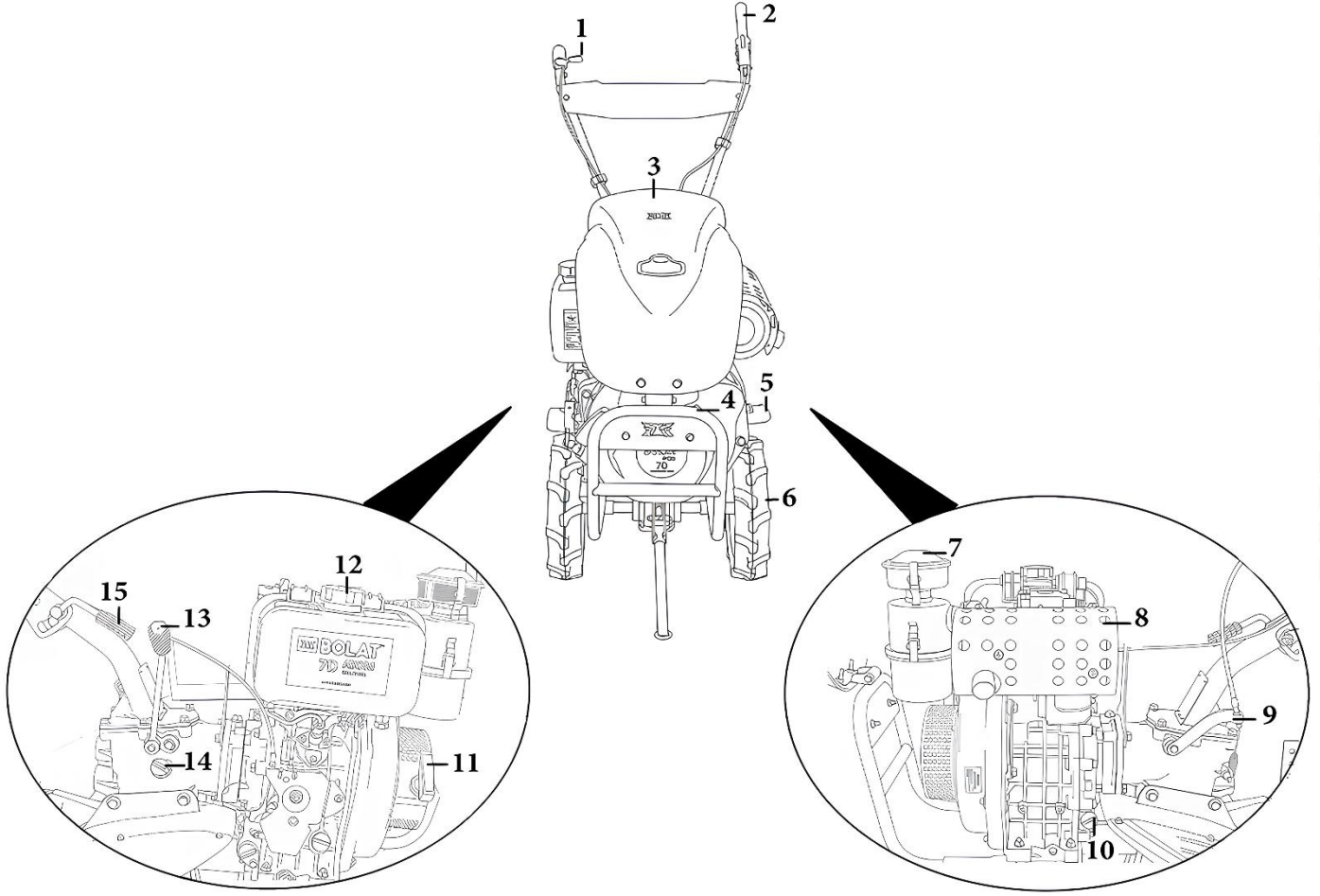
3.ÇAPA MAKİNESİ PARÇALARI

BENZİNLİ



1	Gidon Tutma Kolu	2	Gaz Kolu
3	Hareket Kolu	4	Gidon Ayar Kolu
5	Vites Kolu	6	Çizi Demiri
7	Çamurluk	8	Teker
9	Tampon	10	Kaporta
11	Hava Filtresi	12	Egzoz
13	Yakıt Deposu	14	Jikle
15	Yakıt Musluğu	16	Çalıştırma İpi
17	Debriyaj Kolu	18	Motor Yağ/ Seviye Kontrol Çubuğu
19	Açma Kapama Düğmesi	20	Buji
21	Şanzıman Yağ/ Seviye Kontrol Çubuğu		

DİZEL

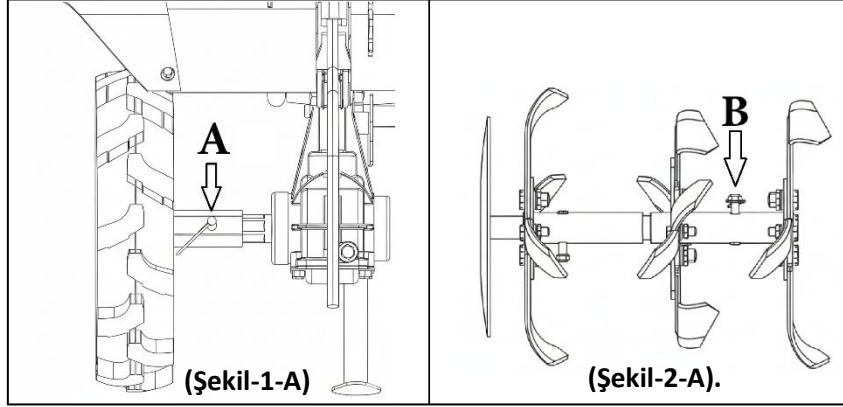


1	Gaz Kolu	2	Hareket Kolu
3	Kaporta	4	Tampon
5	Çamurluk	6	Tekerlek
7	Hava Filtresi	8	Egzoz
9	Debriyaj Kolu	10	Motor Yağ/ Seviye Kontrol Çubuğu
11	Çalıştırma İpi	12	Yakıt Deposu
13	Vites Kolu	14	Şanzıman Yağ/ Seviye Kontrol Çubuğu
15	Direksiyon Ayar Kolu		

4. MAKİNEİN HAZIRLANMASI

4.1 Teker ve Bıçakların Montajı

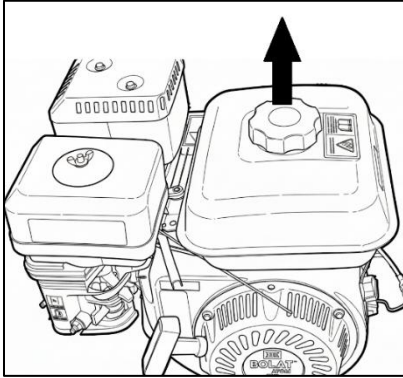
- Diferansiyele yakın olan en iç kısımdaki göbek pimleri sökerek tekerleri çıkartınız. (Şekil-1-A).
- Çapaları, dönme yönüne göre keskin uçları ön tarafa gelecek şekilde aks miline takınız. Deliklerden pimleri geçirip kilitleyiniz. (Şekil-2-A).



DİKKAT: Yumuşak toprakta lenger ile çapa yapınız. Sert toprakta lenger ile çapa yapmayınız.

4.2 Yakıt ve Yağ Eklenmesi

Yakıt dolumu:



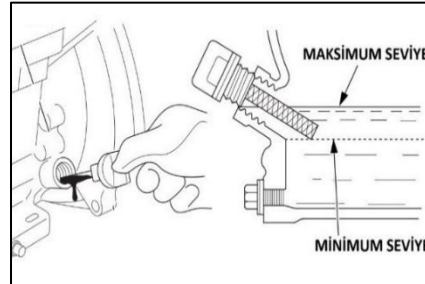
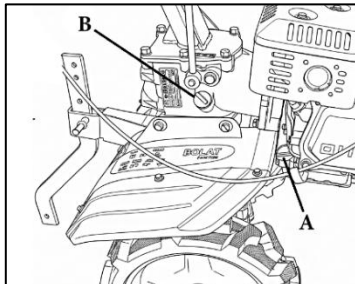
- Yakıt dolumundan önce motoru durdurun.
- İçindeki basıncın yavaşça azalması ve yakıtın etrafa sıçramaması için yakıt deposunun kapağını yavaşça açın.
- Yakıt depo kapağını açıp taşmayacak şekilde yakıt doldurunuz.
- Dizel motora dizel, benzinli motora benzin doldurunuz.
- Üstten 2–3 cm boşluk bırakınız, benzini taşırmayınız.
- Yakıt doldurduktan sonra depo kapağını mümkün olduğu kadar sıkı kapatınız.



DİKKAT: Yakıt ikmalini daima motor kapalı iken ve ateşten uzak bir yerde yapınız. Yakıt deposunda veya bidonda uzun süre yakıt bırakmayınız. Motor hala sıcakken yakıt doldurmayın yakıt taşabilir. Buji muhafazasının yerine sıkı oturmuş olmasını kontrol edin yerine sıkı oturmamışsa kıvılcım, sıçrayıp çıkan hava-yakıt karışımını tutuşturabilir.

Yağ dolumu

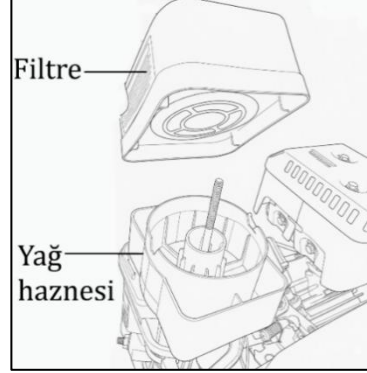
- 1-Motor yağ doldurma tapasını açarak (A) motora 0.6 litre yeni 20/50 yağ doldurunuz. (Benzin)
- 2- Motor yağ doldurma tapasını açarak (A) motora 1 litre yeni 20/50 yağ doldurunuz. (Dizel)
- 3-Yağ seviyesini yağ seviye çubuğu aracılığıyla kontrol ediniz.
- 4-Şanzıman yağ doldurma tapasını açın(B) ve yağ seviye çubuğunun ucuna dokunana kadar 410 ambra şanzıman yağı (1 litre) doldurunuz.



4.3 Hava Filtre Kontrolü

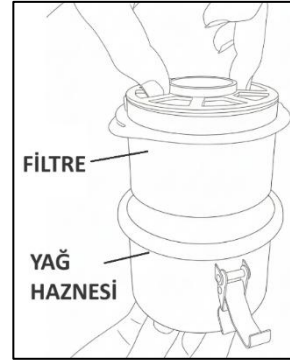
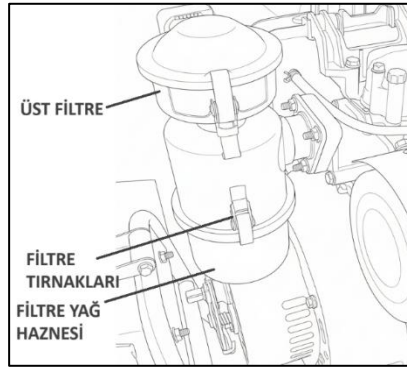
BENZİNLİ;

1. Hava filtresinin üstündeki kelebek somununu sökün.
2. Hava filtresinin yağ haznesini çıkarın.
3. Filtre yağ haznesinde yağ olup olmadığını kontrol ediniz. Yağ eksikse tamamlayınız.
4. Hava filtresinin çevresini kaba kirlerden temizleyiniz.
5. Hava filtresini çıkarınız kontrol ediniz. Hasarlıysa yenileyiniz.
6. Hava filtre yağ haznesini yerine yerleştirip kelebek somunu takınız.



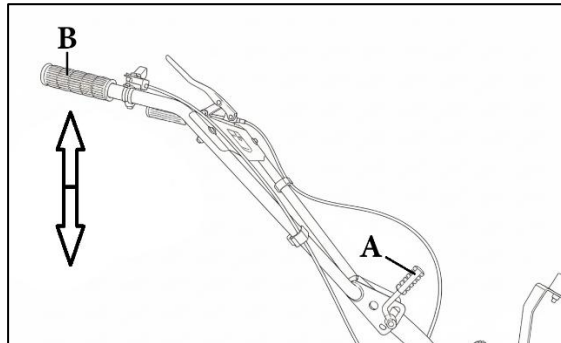
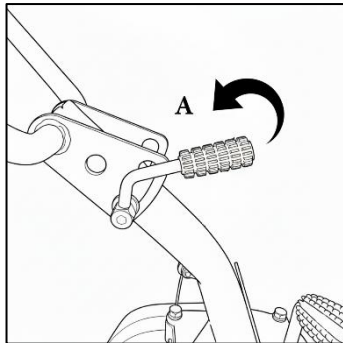
DİZEL;

1. Hava filtresinin yanlarında bulunan tırnakları açın.
2. Hava filtresinin yağ haznesini çıkarın.
3. Filtre yağ haznesinde yağ olup olmadığını kontrol ediniz. Yağ eksikse tamamlayınız.
4. Hava filtresinin çevresini kaba kirlerden temizleyiniz.
5. Hava filtresini çıkarınız kontrol ediniz. Hasarlıysa yenileyiniz.
6. Hava filtre yağ haznesini yerine yerleştirip tırnaklarını takınız.



4.4 Gidon Ayarı

- Gidonun alt tarafında bulunan gidon ayar kolunu **(A)** sol tara doğru çevirerek gevşetin.
- Gidonu **(B)** kendinize göre yukarı ya da aşağı doğru hareket ettirerek ayarlayın ve tekrardan gidon ayar kolunu sıkın.



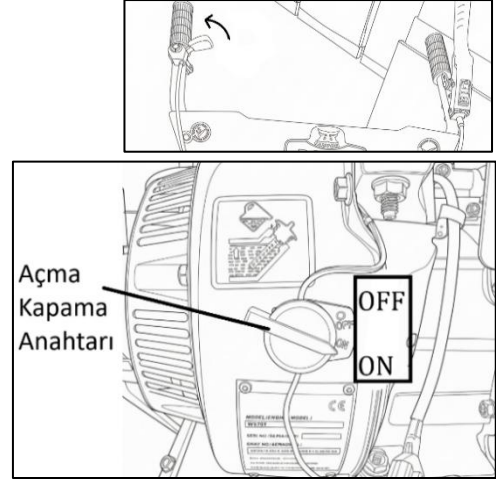
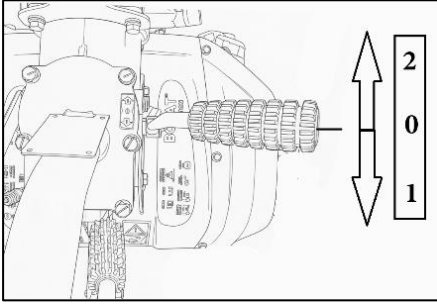
5. MAKİNEİN ÇALIŞTIRILMASI

5.1 Motorun Çalıştırılması

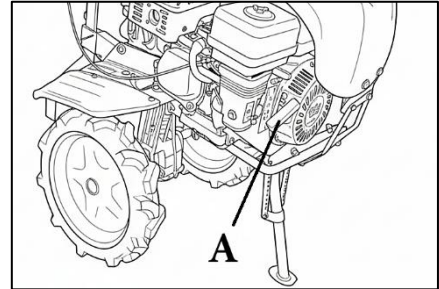
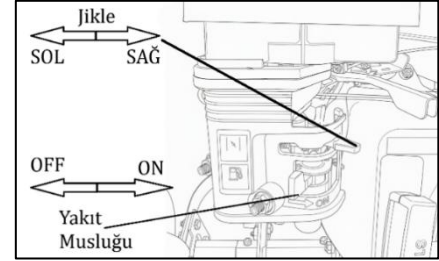
Motoru çalıştırmadan önce, ortamın havadar olması sağlanmalıdır. Motoru kapalı bir yerde çalıştırmayınız, egzoz gazı zehirleyicidir. Motoru çalıştırmadan önce çevredekilerin güvenli bir mesafede olmalarını sağlayınız. Dolum yapılan yerden en az 3 metre uzakta çalıştırın.

BENZİN;

- Vitesi boş (0) konumuna alınız
- Gidonu uygun pozisyona getiriniz.
- Gaz kolunu biraz açın.
- Açma/kapama düğmesini ON konumuna alınız

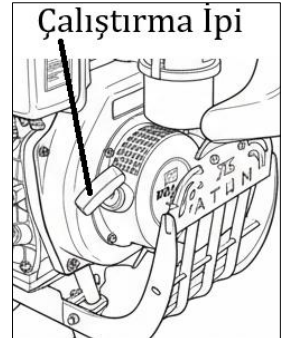
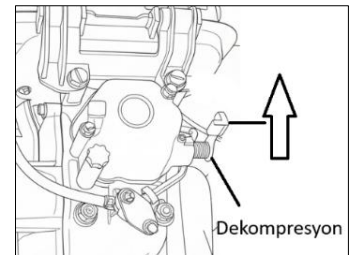
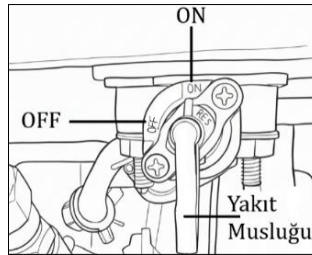


- Jikle kolunu sol yöne doğru çekiniz. (Çalıştıktan sonra jikleyi tekrar sağ tarafa alınız.)
- Yakıt musluğunu açınız. (ON)
- Çalıştırma ipinin (A) boşluğunu alıncaya kadar ipi yavaşça çekiniz.
- Boşluğu aldıktan sonra sağlam bir pozisyonda ipi kuvvetlice çekiniz.
- İp çekme esnasında; geri tepme sonucu oluşabilecek istenmeyen durumlara karşı dikkatli olunuz.
- Makine çalıştıktan sonra ipi yavaşça bırakın ip makarası otomatik olarak ipi çekecektir



DİZEL;

- Vitesi boş (0) konumuna alınız
- Gidonu uygun pozisyona getiriniz.
- Gaz kolunu biraz açın.
- Yakıt musluğunu açınız. (ON)
- Motor kapağı üzerinde bulunan kırmızı dekompresyon kolunu aşağıya indiriniz.
- Çalıştırma ipinin boşluğunu alıncaya kadar ipi yavaşça çekiniz.
- Boşluğu aldıktan sonra sağlam bir pozisyonda ipi kuvvetlice çekiniz.
- İp çekme esnasında; geri tepme sonucu oluşabilecek istenmeyen durumlara karşı dikkatli olunuz.
- Makine çalıştıktan sonra ipi yavaşça bırakın ip makarası otomatik olarak ipi çekecektir



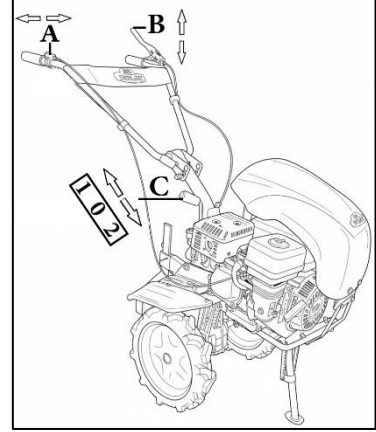


DİKKAT: Sıcak motoru çalıştırırken sadece çalıştırma ipi çekilmesi yeterlidir.

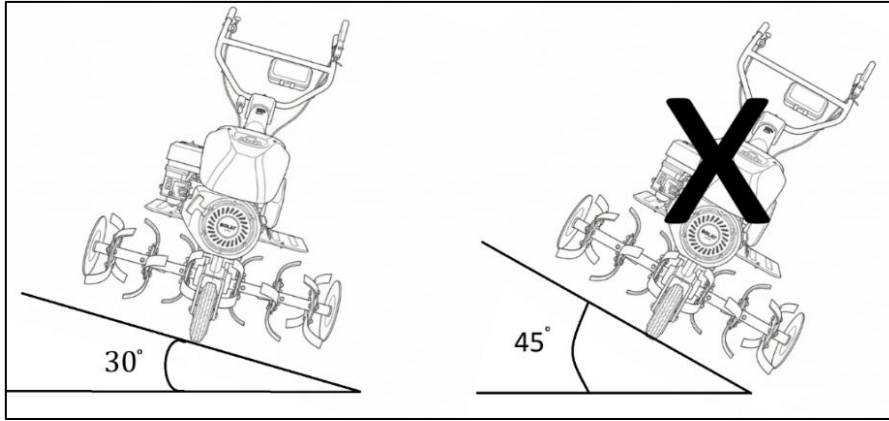
5.2 Makinenin Kullanımı

Yarı otomatik debriyaj sistemi olduğundan hiçbir yere müdahalede bulunmadan vites kolu yardımıyla makineyi istenilen vites (0 – 1 – 2) alınız. Gazı istenilen seviyeye kadar artırınız. Gidonu sıkıca kavrayarak gidon üzerinde bulunan hareket koluna baskı uygulayarak makinenin hareket etmesini sağlayınız. Hareketi durdurmak için hareket kolunu serbest bırakınız.

Makineyi mümkün olduğunca gün ışığında; arazi yapısının şartlarına uygun vites ve hızda kullanınız. Motorun çalışan kısımlarından el ve ayaklarınızı uzak tutunuz.



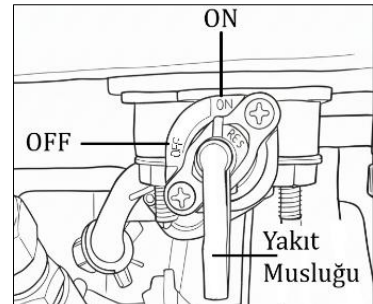
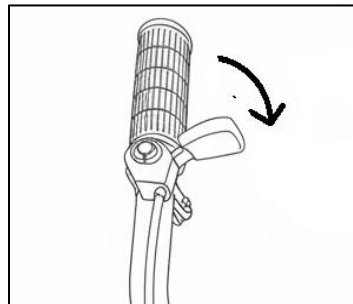
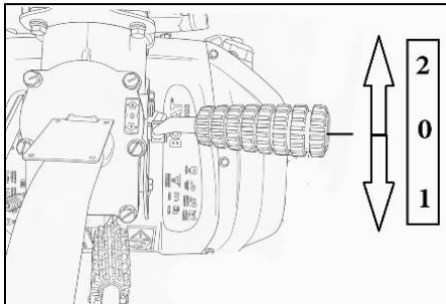
DİKKAT: Makineyi yokuş aşağı ya da yokuş yukarı kullanarak çapa yapmayınız. Engebeli arazilerde yatay yönde çapa yapınız. 30 dereceyi geçen eğimli arazide çapalama yapmayınız.



6. MAKİNEİN DURDURULMASI

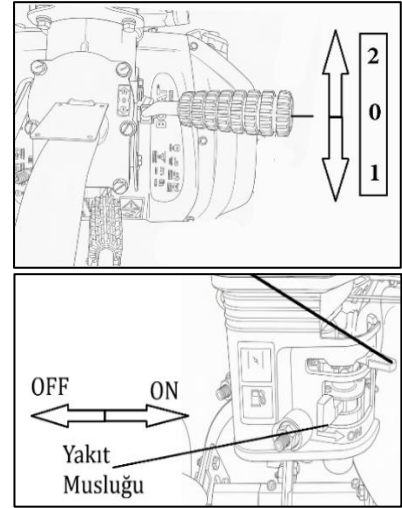
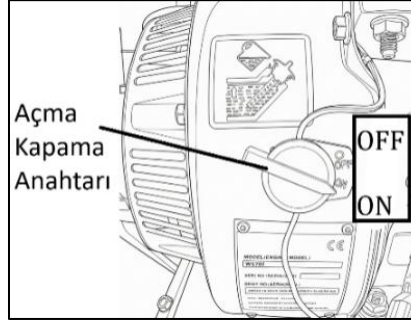
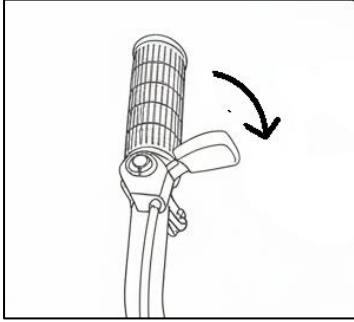
DİZEL;

- Motoru emniyetli bir konuma getirdikten sonra boşa alınız.
- Gaz kolunu yukarı (minimum) pozisyona getirip bırakınız.
- Marşlı modellerde bu işlemlere ek olarak kontağı kapatınız.
- Yakıt musluğunu kapatınız



BENZİNLİ;

- Motoru emniyetli bir konuma getirdikten sonra boşa alınız.
- Gaz kolunu yukarı (minimum) pozisyona getirip bırakınız.
- Açma kapama anahtarını OFF konumuna getiriniz.
- Yakıt musluğunu kapatınız



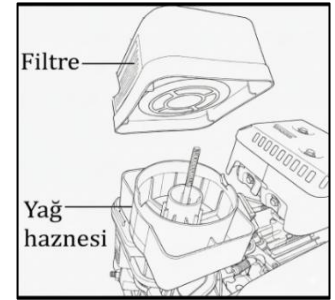
7. MAKİNEİN BAKIMI

⚠ DİKKAT: Makine bakımını yaparken koruyucu eldiven kullanınız, motor sıcakken bakım yapmayınız.

7.1 Hava Filtresi Bakımı

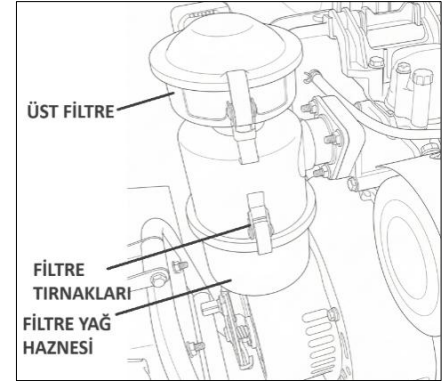
BENZİNLİ;

- Filtrenin üst kısmında bulunan kelebek somunu sökünüz.
- Filtre kapağını çıkarınız.
- Yağ haznesinde kirli yağı boşaltınız ve hazneyi yıkayıp kurutunuz.
- Filtre içindeki sünger filtreyi yıkayıp kurutunuz. Filtre yıpranmış ise yenisiyle değiştiriniz.
- Sünger filtreyi yerine yerleştirin filtre kapağını yağ haznesinin üstüne takıp kelebek somununu iyice sıkınız.



DİZEL;

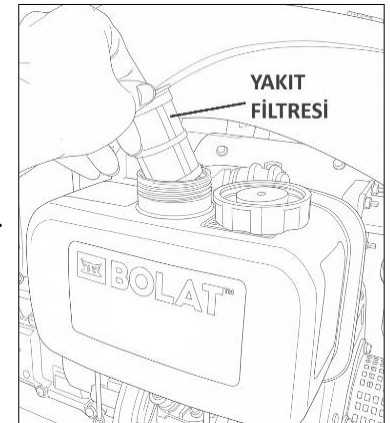
- Hava filtresinin yanlarında bulunan filtre tırnaklarını açın.
- Filtre yağ haznesini çıkarın.
- Yağ haznesinin içindeki kirli yağı boşaltın ve hazneyi yıkayıp kurutunuz.
- Üst filtre ve yağ haznesindeki sünger filtreleri çıkarıp yıkayınız. Sünger yıpranmışsa değiştiriniz.
- Alt filtreyi yağ haznesinin içine yerleştiriniz.
- Yağ haznesini yerine yerleştirip tırnaklarını takınız.



7.2 Yakıt Filtresi Bakımı

Yakıt filtresini düzenli aralıklarla kontrol ediniz. Aşırı kirlenmede değiştiriniz.

- Yakıt depo kapağını çıkarın.
- Yakıt depo kapağının altında bulunan yakıt filtresini kontrol ediniz.
- Filtrenin içinde kir varsa kirleri temizleyin.
- Filtre yıpranmış ise filtreyi yenisiyle değiştirin.



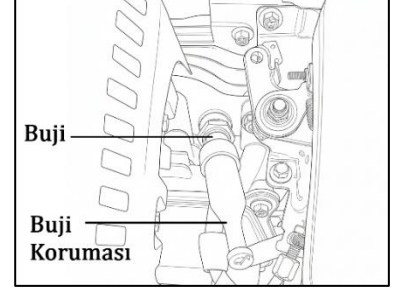
7.3 Motor Bakımı

- Motorun çalışma sesinde sorun var mı kontrol edin.
- Her 10 saatte bir yağ seviyesini kontrol ediniz. Eksikse yağı tamamlayın.
- Motorda yağ kaçaqları, yakıt kaçaqları var mı kontrol edilmeli varsa servisle iletişime geçilmeli.
- Hava filtresinin temiz ve sağlam olduğunu kontrol edin.

7.4 Buji Bakımı

Düzenli olarak bujiyi temizleyiniz ve elektrotların aralarını kontrol ediniz.

- Buji korumasını çıkarınız.
- Bujiyi çıkarınız.
- Bujiyi kontrol ediniz.
- Kirlenmiş olan bujileri temizleyiniz.
- Elektrod açıklığı kontrol edin, gerekirse yeniden ayarlayın.
- Bujiyi yerine takınız.



7.5 Şanzıman Bakımı

- Her kullanımdan önce; makine düz konumda iken şanzıman yağının uygun seviyede olduğunu kontrol ediniz. Tüm model şanzımanların üst kovan üzerindeki yağ seviye tapasını sökünüz. Seviye çubuğunun alt seviyesi ile 1 cm yukarısı arasında yağ bulunmalıdır.
- Şanzımanın yağını, ilk kez için 50 çalışma saatinden sonra değiştiriniz. Yağ değişimini, makine sıcakken ve düz konumda iken yapınız. Daha sonraki şanzıman yağ değişimini 500 saatte bir yapınız



DİKKAT: Bakım işleri, yetkili bakım servislerince yapılmalıdır. Makinenin etkin çalışmasını sağlamak için tüm yedek parçalarını orijinalleriyle değiştiriniz.

Veriler normal iş şartlarını göz önünde bulundurun. Zor şartlar altında (çok tozlu yerlerde vs.) ve uzun süren çalışma günlerinde verilen süreler buna uygun olarak kısaltılmalıdır.		Çalıştırmadan önce	İşten sonra yani günlük	Her yakıt dolundan sonra	4 saat	İlk 25 saat	İlk 50 saat	50 saat	500 saat	Haftalık	Aylık	Yıllık	Arıza Varsa	Hasar Halinde	Gerektiğinde
Komple makine	Göz kontrolü (durumu, sızıntı)	X		X											
	Temizleme		X												
Motor Yağı	Yenileme					X		X							
Şanzıman Yağı	Yenileme						X		X						
Hava filtresi	Göz kontrolü	X											X		
	Temizleme				X										X
	Yenileme													X	X
Yakıt deposundaki yakıt filtresi	Kontrol edin			X									X		
	Yenileme													X	X
	Temizleme														X
Yakıt deposu	Temizleme														X
Karbüratör	Rölanti kontrolü, kesiciler birlikte dönmemelidir														X
	Rölanti devrini ayarlayınız														X
Buji	Elektrod açıklığının ayarı												X		X
Erişilebilen somun ve cıvata (ayar vidaları hariç)	Sıkın	X													
Çapa bıçakları	Göz kontrolü ve cıvata somun gevşeklik kontrolü	X													
Emniyet etiketi	Yenileme													X	

8. MAKİNEİN MUHAFAZASI VE NAKLİYESİ

8.1 Nakliye

Araba içinde naklediyorsanız: devrilmeyecek, benzini akmayacak ve hasar görmeyecek şekilde emniyete alın. Makine metal ve sert plastik parçalar içerdiği için taşıma sırasında gereken özeni gösteriniz, kendinize ve çevrenizdekilere zarar vermeyiniz. Nakliye sırasında makineyi sağlam bir zemine sabitlediğinizden emin olunuz. Motoru daima durdurun.

8.2 Muhafaza

- Makineyi Uzun süre kullanmayacaksanız temiz su ile temizleyiniz, iyice kurulayınız.
- Yakıt deposunu iyi havalandırılan bir yerde boşaltın ve temizleyin Yakıt deposu kapağını kapatınız.
- Yakıtı, yönetmeliklere ve çevreye uygun şekilde bertaraf ediniz.
- Yakıt deposunu boşalttıktan sonra motor kendi kendine stop edene kadar çalıştırınız.
- Herhangi bir kabinde depolamadan önce motorun soğumasına izin veriniz.
- Güvenliğiniz için yıpranmış veya hasarlı parçaları değiştiriniz.

9. SORUN GİDERME

Problem	Nedeni	Çözüm
Debriyaj kaçırıyor	Debriyaj levyesinde boşluk yok Debriyaj balatası aşınmış Debriyaj baskı yayı zayıflamış Şanzıman yağı fazla	Boşluğu ayarlayın (2-3mm) Debriyaj balatasını değiştirin Debriyaj yayını değiştirin Yağ seviyesini kontrol edin
Debriyaj Ayırmıyor	Debriyaj levyesi gergin Şanzıman yağı fazla	Boşluğu ayarlayın (2-3mm) Şanzıman yağı fazla
Vites değiştirirken dişliler sürtüyor, fazla diş sesi var	Debriyaj tam ayırmıyor Dişli kutusu yağ seviyesi yetersiz veya fazla	Yağ seviyesi kontrol edin Boşluğu ayarlayın
Transmisyon aks milinin yağ keçeleri kaçırıyor	Keçeler aşınmış Yataklarda fazla boşluk var	Yağ keçelerini Değiştirin
Dişli Kutusu yağ keçeleri kaçırıyor	Yağ keçeleri aşınmış	Yağ keçelerini değiştirin Havalandırma tıpasını kontrol edin temizleyin
Makinenin performansı düşük	Motor güç vermiyor Debriyaj kaçırıyor	Motorlu ilgili el kitabına bakın Debriyaj boşluğunu kontrol edin
Havalandırma tapasından yağ geliyor	Şanzıman yağı fazla	Yağ seviyesini kontrol edin

10. ÇEVRENİN KORUNMASI

Bertaraf ederken ülkeye mahsus atıkları atma kurallarına uyunuz.

Atık Yönetimi

Ürün ilk teslim alındığında ve bakım sonrasında üründen çıkan ve artık kullanılmayacak olan ambalaj atığı, eski motor yağı, şanzıman yağı, kirli yakıt, filtre kartuşları, contalar, eski akümülatörler, yağlı bezler, vb. atıkları çöpe atmayın, kanalizasyona dökmeyin, nehirlerle ve göllere boşaltmayın. Atık malzemeleri uygun şekilde çevreyi koruma kurallarına göre, ortamdan uzaklaştırın.

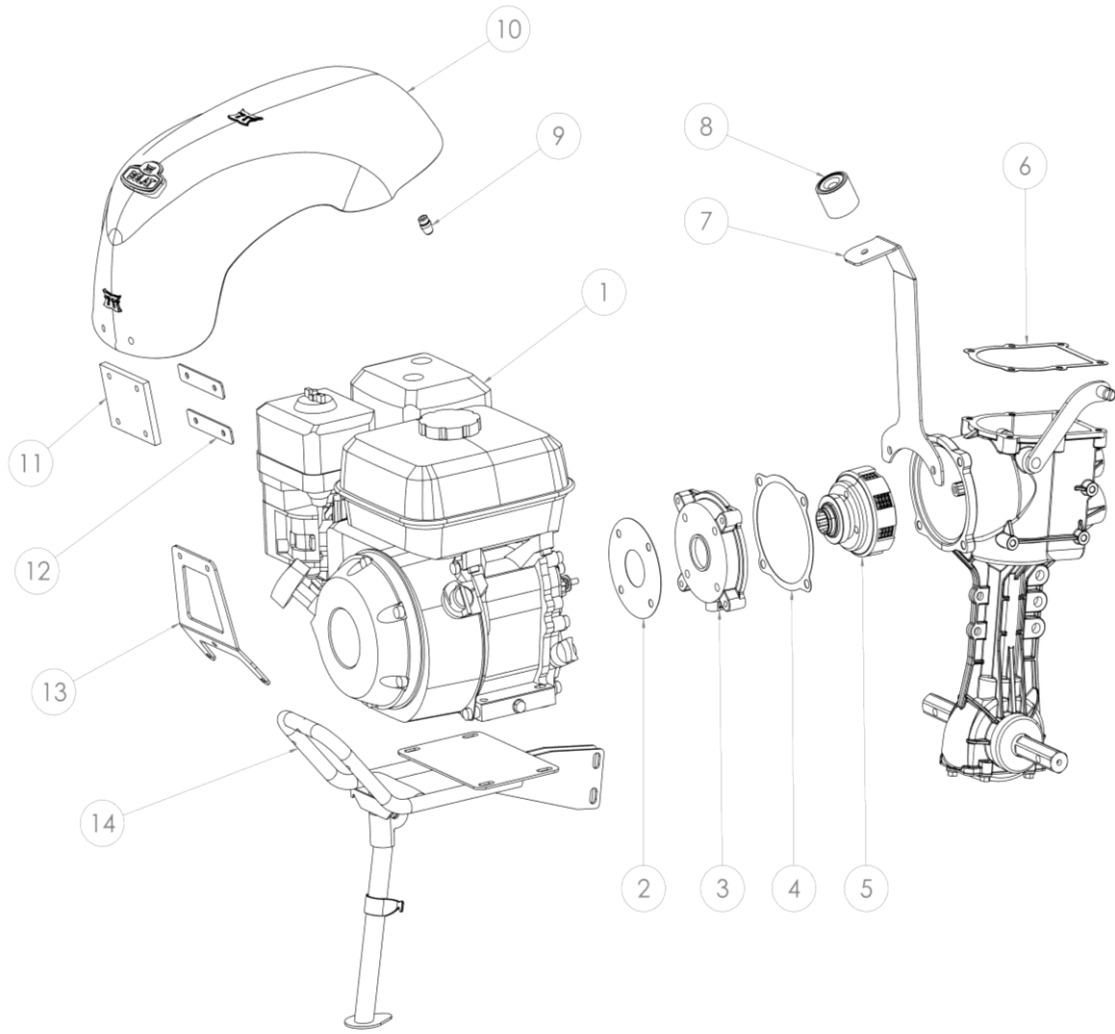
Hurdaya ayrılacak ürünü herhangi bir meydana terk etmeyin ve ürünü çöpe atmayın. Üründe bulunabilecek olan yakıt, yağ, kablo, plastik gibi maddeler tutuşarak yangına yol açabilir, dökülerek veya sızarak çevreyi kirletebilir.

11. TEKNİK BİLGİ

Model:	FANTOM 7B
Motor Tipi:	Benzinli 4 zamanlı
Güç:	4 Kw
Silindir hacmi:	208cc
Çalıştırma:	İpli
Yakıt depo kapasitesi:	3,6 lt
Motor Yağ Kapasitesi:	0,6 lt
Şanzıman Yağ Kapasitesi:	1 lt
Hava Filtresi:	Yağ banyolu siklonik filtre
Debriyaj:	Çok Lamelli Yağ Banyolu, Bas&Git
Vites Sayısı:	2 İleri
Çapalama Geniřlięi:	70 cm
Bıçak Sayısı:	18
Ses Seviyesi	60 dB
Bıçaklı Ağırlık	45 kg
Boyutlar	55*80*80 cm

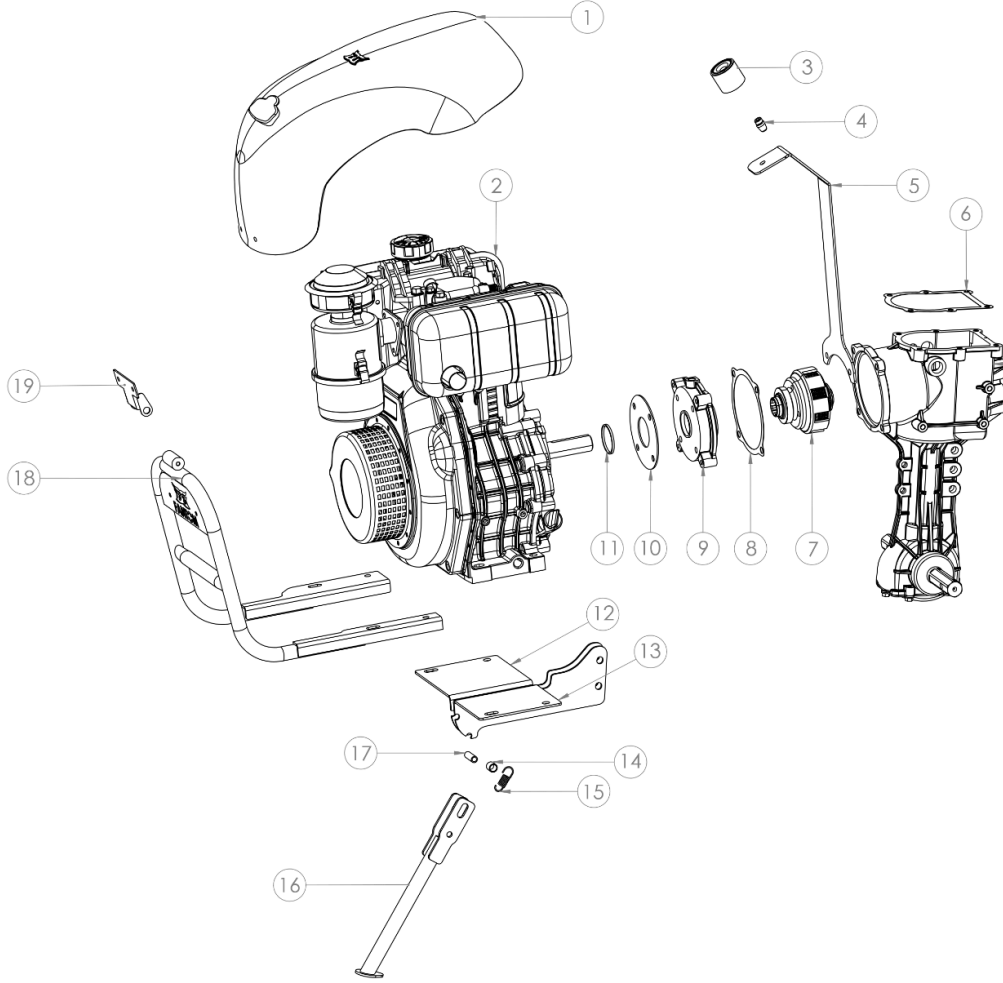
Model:	FANTOM 7D
Motor Tipi:	Dizel 4 zamanlı
Güç:	4 kW
Silindir hacmi:	296 cc
Çalıştırma:	İpli-marşlı
Yakıt depo kapasitesi:	3,5 lt
Motor Yağ Kapasitesi:	1 lt
Şanzıman Yağ Kapasitesi:	1 lt
Hava Filtresi:	Yağ banyolu siklonik filtre
Debriyaj:	Çok Lamelli Yağ Banyolu, Bas&Git
Vites Sayısı:	2 İleri
Çapalama Geniřlięi:	70 cm
Bıçak Sayısı:	18
Ses Seviyesi	85 dB
Bıçaklı Ağırlık	71 kg
Boyutlar	55*87*90 cm

FANTOM GENEL MONTAJ



NO	Kodu	Parça Adı	Adet
1	1505002001	BOLAT 7B MOTOR FREZELİ	1
2	1500801053	MOTOR İLE ŞANZIMAN ARA KAPAK CONTASI	1
3	1500801045	MOTOR İLE ŞANZIMAN ARA KAPAK (BENZİNLİ)	1
4	1500801052	FANTOM ŞANZIMAN CONTASI	1
5	1500801069	FANTOM DEBRİYAJ BASKISI KOMPLE	1
6	1500801054	FANTOM ŞANZIMAN ÜST KAPAK CONTASI	1
7	1500502052	FANTOM KAPORTA BAĞLANTI SACI	1
8	1500428009	KAPORTA KİLİT TAKOZU	1
9	1501006008	KAPORTA BRAKETİ TOPUZU	1
10	1501051006	KAPORTA PLASTİK (BENZİNLİ)	1
11	1501016010	TEK KATLI BEZLİ KAUKUK KAPORTA BAĞLANTI PLASTİĞİ	1
12	1500501054	KAPORTA ÖN BAĞLANTI SACI	2
13	1500502051	FANTOM TAMPON SACI	1
14	1500801065	FANTOM TAMPON VE ÖN AYAK KOMPLE	1

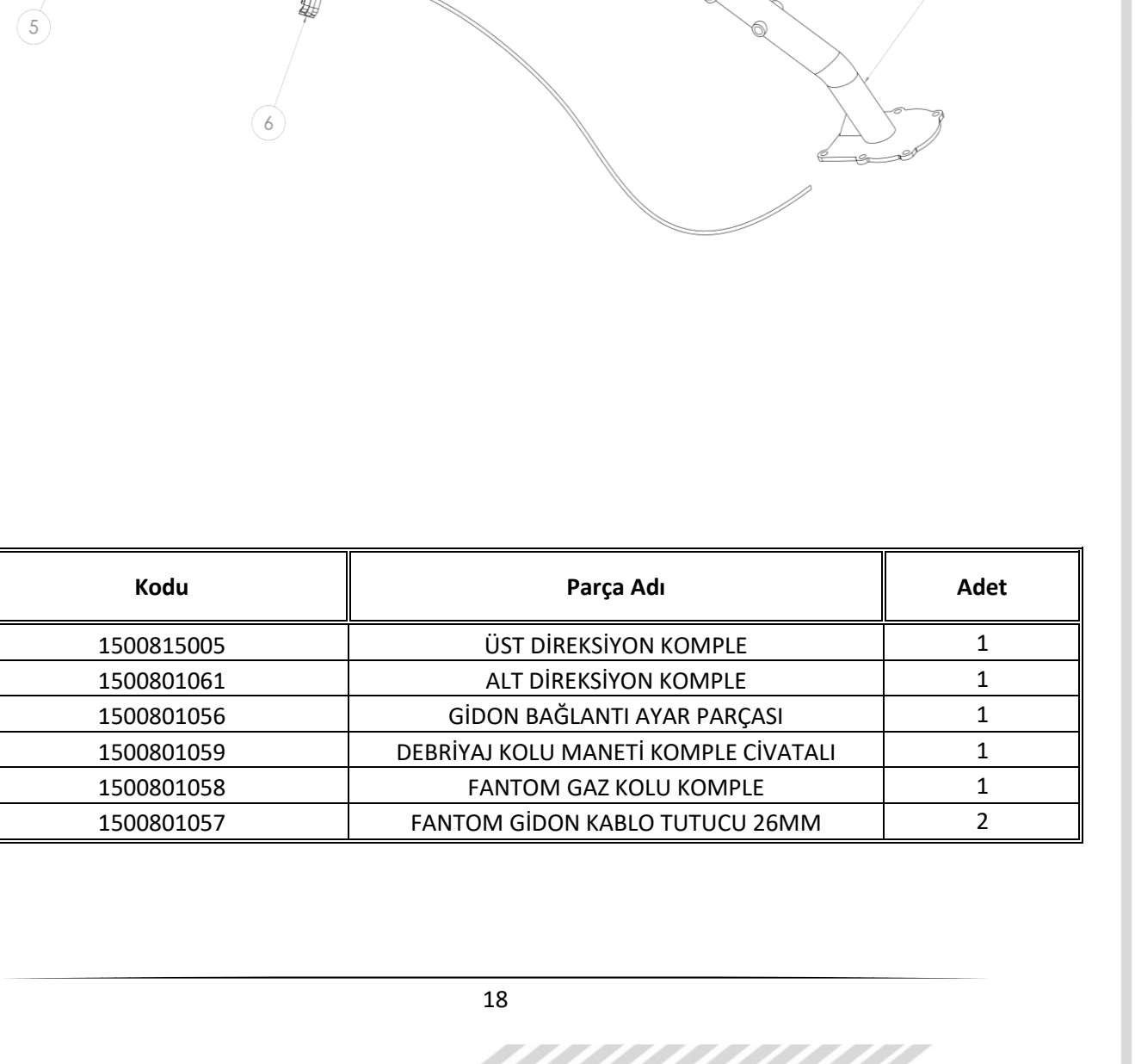
DİZEL FANTOM GENEL MONTAJ



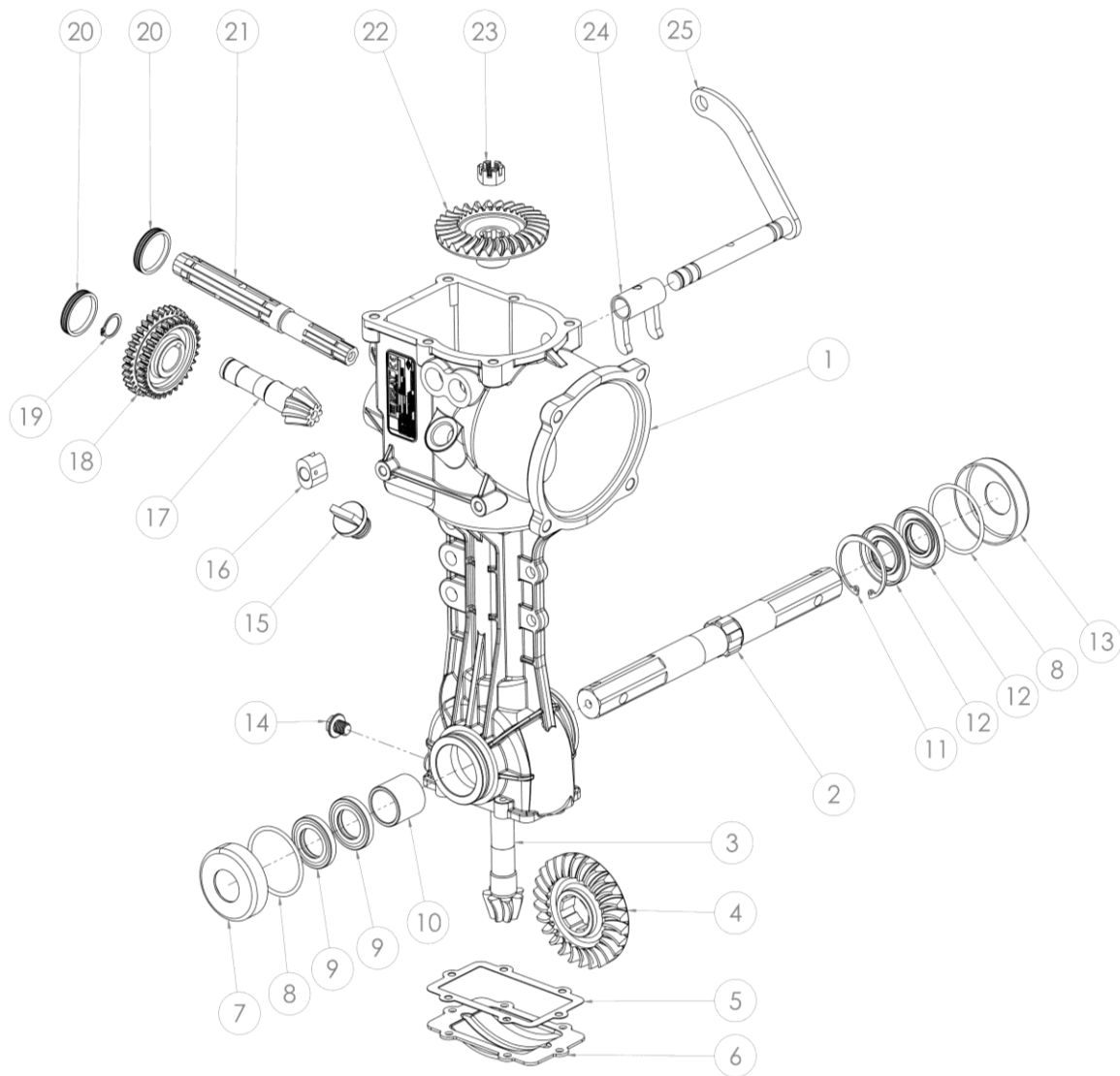
NO	Kodu	Parça Adı	Adet
1	1501051005	KAPORTA (PLASTİK-DİZEL)	1
2	1515002004	BOLAT 7 HP DİZEL MOTOR(FREZELİ) MONTAJA HAZIR	1
3	1500428009	KAPORTA KİLİT TAKOZU	1
4	1501006008	KAPORTA BRAKETİ TOPUZU	1
5	1500502102	FANTOM KAPORTA BAĞLANTI SACI	1
6	1500801054	FANTOM ŞANZİMAN ÜST KAPAK CONTASI	1
7	1500801069	FANTOM DEBRİYAJ BASKISI KOMPLE	1
8	1500801052	FANTOM ŞANZİMAN CONTASI	1
9	1500801045	MOTOR İLE ŞANZİMAN ARA KAPAK-BENZİNLİ	1
10	1500301142	ARA KAPAK CONTASI	1
11	1500405027	ARA KAPAK MERKEZLEME FLANŞI	1
12	1510502068	DİZEL MOTOR ALT DESTEK SACI SAĞ BÜKÜM-BOYALI	1
13	1510502069	DİZEL MOTOR ALT DESTEK SACI SOL BÜKÜM-BOYALI	1
14	1500201031	ÖN AYAK BRAKET BURCU BİLEZİĞİ	1
15	1500426042	ÖN AYAK ÇEKME YAYI	1
16	1510501224	ÖN AYAK KOMPLE-KOMPLE	1
17	1500201030	ÖN AYAK BRAKET BURCU	1
18	1510502016	ATOM 7HP DİZEL BORU TAMPON (İMALAT)	1
19	1510502033	7HP DİZEL KAPORTA MENTEŞESİ-BOYALI	1

FANTOM DİREKSİYON GRUBU

The diagram illustrates the components of the Fantom steering assembly. The main assembly (1) features a central plate with the 'FANTOM BOLAT' logo. It includes two handgrips (2) and a lever (4). A cable (3) runs from the lever to a switch (6). A small component (5) is shown near the bottom of the assembly.

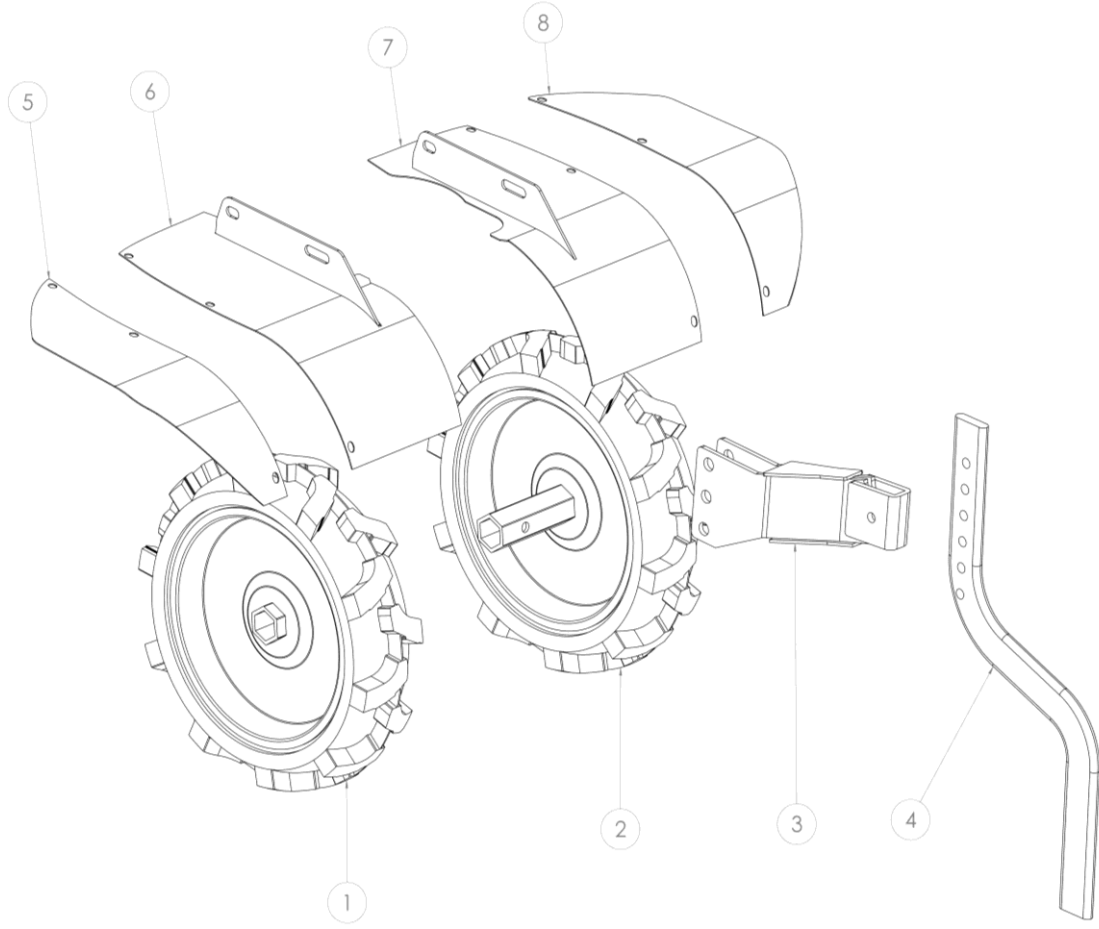


FANTOM TRANSAKS



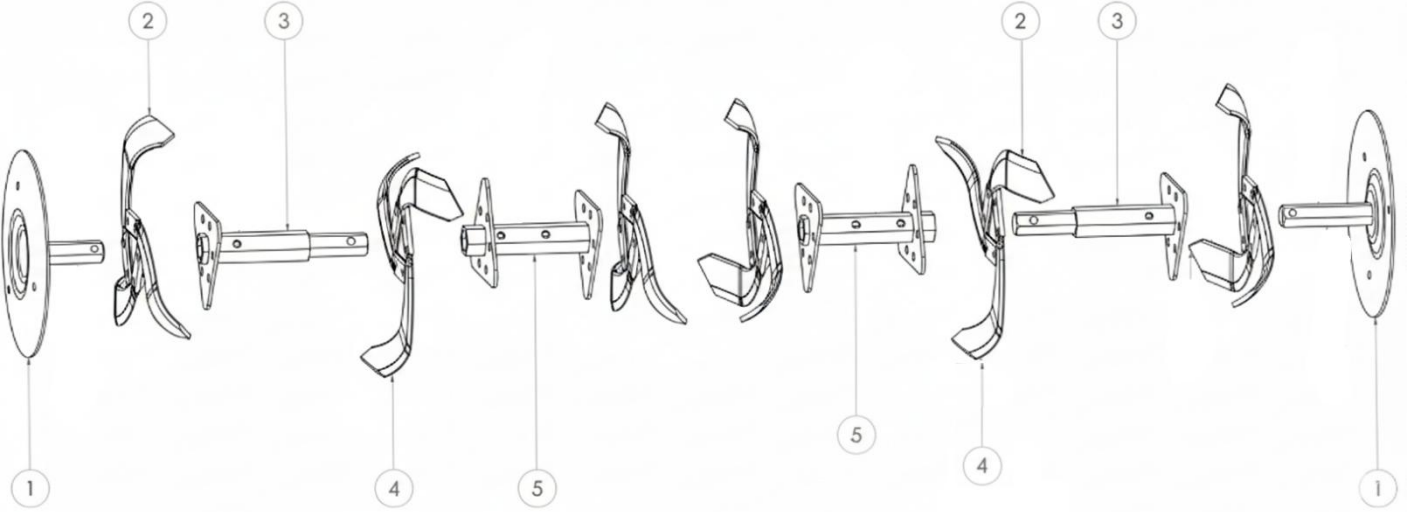
NO	Kodu	Parça Adı	Adet
1	1500801044	FANTOM TRANSAKS GÖVDE	1
2	1500801035	AKS MİLİ 23MM	1
3	1500801041	MAHRUTİ MİLİ	1
4	1500801023	ALT AYNA DİŞLİSİ	1
5	1500801051	FANTOM DİFERANSİYEL ALT KAPAK CONTASI	1
6	1500801050	FANTOM DİFERANSİYEL ALT KAPAK	1
7	1500801048	DİFERANSİYEL ALÜMİNYUM AKS KAPAĞI KÜÇÜK	1
8	1500307049	O-RING 50x3 (İÇ ÇAP 50MM KALINLIK 3MM)	2
9	1500801090	YAĞ KEÇESİ 25x41x6	2
10	1500801036	AKS MİLİ BURCU	1
11	1500801084	SEGMAN DIN472/48	1
12	1500801089	YAĞ KEÇESİ 25x47x7	2
13	1500801049	DİFERANSİYEL ALÜMİNYUM AKS KAPAĞI BÜYÜK	1
14	1500801047	DİFERANSİYEL YAĞ BOŞALTMA CİVATASI + PUL	1
15	1500303024	PLASTİK YAĞ TAPASI (TRANSAKS)	1
16	1500809011	MANİVELA İTİCİSİ - TRANSAKS	1
17	1500801016	ALT KUYRUK MİLİ	1
18	1500801022	ALT KUYRUK MİLİ - İKİLİ DİŞLİSİ	1
19	1500412011	471/17 MM DIŞ SEGMANI	1
20	1500801088	YAĞ TAPA KEÇESİ 35x6	2
21	1500801038	ÜST KUYRUK MİLİ (PRİZDİREK)	1
22	1500801042	ÜST AYNA DİŞLİSİ	1
23	1500801081	M12 YARGILI SOMUN	1
24	1500820004	DEBRİYAJ ÇATALI - DÖKÜM	1
25	1500804078	FANTOM DEBRİYAJ KOLU	1

FANTOM TEKER-ÇAMURLUK-ÇİZİ DEMİRİ GRUBU



NO	Kodu	Parça Adı	Adet
1	1500807005	FANTOM TEKERLEK SOL	1
2	1500801066	FANTOM TEKERLEK SAĞ	1
3	1500801062	FANTOM ÇEKİ DEMİRİ BRAKETİ	1
4	1500801063	FANTOM ÇİZİ DEMİRİ	1
5	1501023055	ÇAMURLUK - SOL EK	1
6	1501023054	ÇAMURLUK - SOL	1
7	1501023052	ÇAMURLUK - SAĞ	1
8	1501023053	ÇAMURLUK - SAĞ EK	1

FANTOM BIÇAK GRUBU



NO	Kodu	Parça Adı	Adet
1	1510207007	LENGER FANTOM	2
2	1500901020	FANTOM SAĞ BIÇAK	9
3	1501018017	2. BIÇAK UZATMA	2
4	1500901021	FANTOM SOL BIÇAK	9
5	1501018016	1. BIÇAK UZATMA	2
	1515002008	FANTOM BIÇAK SETİ KOMPLE (ÜRETİM)	1

GARANTİ BELGESİ

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı: BEYBOLAT TARIM MAKİNELERİ SAN. ve TİC. A.Ş.
Adresi: Gazi Mah. Kanal 2 Sok. Huzurkent, 33115
Akdeniz/MERSİN
Telefonu: 0324 646 42 50
Faks: 0324 646 42 51
e-posta: info@beybolat.com.tr
Yetkilinin İmzası:
Firmanın Kaşesi:

Satıcı Firmanın:

Unvanı:
Adresi:
Telefonu:
Faks:
e-posta:
Fatura Tarih ve Sayısı:
Teslim Tarihi ve Yeri:
Yetkilinin İmzası:
Firmanın Kaşesi:

Malın

Cinsi: MOTORLU ÇAPA MAKİNESİ
Markası: BOLAT
Modeli: FANTOM 7B, FANTOM 7D

Garanti Süresi: 2 YIL
Azami Tamir Süresi: 20 İŞ GÜNÜ
Bandrol ve Seri No:

GARANTİ ŞARTLARI

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a- Sözleşmeden dönme,
b- Satış bedelinden indirim isteme,
c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,
haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur. (Garanti koşulları bölümünde detaylı açıklama yapılmıştır.)
- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;
tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.
- 8) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 9) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- 10) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

GARANTİ KOŞULLARI

- Garanti, rutin bakım veya servis işlemleri ya da üretici tarafından garanti kapsamında olmayan parçalarla ilgili işçilik masraflarını kapsamaz.
- Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
- Garanti; conta, kayış, baskı, balata gibi sarf malzemelerini kapsamaz.
- Fatura veya garanti belgesi üzerinde tahrifat yapıldığı, ürün üzerindeki orijinal seri numarasını içeren plakette kaldırıldığında veya tahrif edildiğinde bu garanti hükümden düşer.
- Bu ürün özellikle tarımda, parklar ve bahçelerde kullanılmak üzere üretilmiştir. Kullanım haricinde olan yerlerde kullanılması halinde şartlara uyulmamış sayılır.
- Üründe yapılacak herhangi keyfi bir değişiklik, ürünün ve parçaların yetkisi olmayan servis ve atölyelerde açılıp kurcalanması, olası hasarlar için üreticinin sorumluluğunu ortadan kaldırır.
- Tamir edilecek ürün ya da parçaların nakliye masrafları müşteriye aittir.
- Contalar, kayışlar, sürtünen parçalar gibi doğası gereği yıpranması ve bozulması engellenmeyecek bütün parçalar garanti kapsamı dışındadır.
- Üretici, müşteri ya da yetkisi bulunmayan servis tarafından hasar gören, ya da kullanıcı/müşteri hatasından dolayı oluşan veya dikkatsiz bakım/kullanımdan oluşan parça hasarlarını garanti kapsamında tutmaz.
- İnternet sitemizde www.bolat.com bulunan “ Bayi&Servisler ” sekmesinden ayrıntılı bayi ve servis bilgilerimize ulaşabilirsiniz.



BOLAT™

FANTOM TILLER USER MANUAL



MODELS

FANTOM 7B/FANTOM 7D

(Pictures may change)



Please read this manual carefully and make sure you understand it before using the device.

CONTENTS

1. INTRODUCTION	27
2. SAFETY MEASURES	27
3. MACHINE PARTS	29
4. PREPARING THE MACHINE	31
4.1 Assembly Of Wheels and Blades	31
4.2 Adding Fuel and Oil	31
4.3 Air Filter Check	32
4.4 Handlebar Adjustment	32
5. STARTING THE MACHINE	33
5.1 Starting the Engine	33
5.2 Use of the Machine	34
6. STOPPING THE MACHINE	34
7. MACHINE MAINTENANCE	35
7.1 Air Filter Maintenance	35
7.2 Fuel Filter Maintenance	35
7.3 Engine Maintenance	36
7.4 Spark Plug Maintenance	36
7.5 Gearbox Maintenance	36
8. MACHINE PROTECTION AND TRANSPORTATION	37
8.1 Transportation	37
8.2 Protection	37
9. TROUBLESHOOTING	38
10. ENVIRONMENTAL PROTECTION	38
11. TECHNICAL SPECIFICATIONS	39
WARRANTY	47
WARRANTY CONDITIONS	47
WARRANTY TERMS	48

1. INTRODUCTION

Do not operate the machine without reading the entire instruction manual, which teaches how it works and how to perform maintenance in order to use the machine correctly and prevent accidents. This manual should be considered an integral part of the product and should be supplied with the product if it is sold to someone else.

 **WARNING:** When used correctly, the tiller is an easy-to-use and effective tool. When used incorrectly or when necessary precautions are not taken, it can be dangerous. Apply safety precautions for smooth and safe use.

2. SAFETY MEASURES

1. Only healthy individuals who know the correct operating rules should use the tiller. Do not operate it without having thoroughly learned how to use it.
2. Do not lend the tiller to people who do not know how to use it correctly or who have not used it before.
3. Comply with the instructions written in the maintenance and operating manual. Do not lose the operating manual, and read all of it before use.
4. The operator must not use the machine when tired, ill, or under the influence of alcohol or other narcotic substances.
5. Maintain a firm footing and till in a safe position.
6. Use protective accessories such as gloves, safety glasses (visor), and ear protection. Wear long trousers. Do not wear short trousers. Wear non-slip shoes. Do not wear open sandals and do not work barefoot.
7. Adjust the handlebar height settings to suit yourself when operating the machine.
8. Do not allow people in your working area.
9. Stop the engine when refueling the tank. There must be no fire or heat source nearby. Do not smoke while putting in fuel. Do not open the fuel tank cap while the engine is running. If fuel overflows while filling the tank, start the engine at least three meters away from where the fuel spilled.
10. Do not use it in environments containing flammable and explosive chemicals. If it is to be used inside a greenhouse, ensure the environment is ventilated.
11. Do not interfere with the tines (blades) section with your hands or any tool while working with the machine. Do not bring your feet close to the moving tines.
12. The gear must be in neutral before starting the engine.
13. Perform a daily safety check of your machine.
14. Do not use gasoline to clean your device.
15. Comply with the instructions written in the maintenance and operating manual.
16. Never use a machine that is broken, has been modified, incorrectly repaired, or has incorrectly installed repaired parts. Do not remove, break, or disable any of the parts that ensure your safety.
17. Do not attempt to maintain your machine other than for routine maintenance. Contact authorized services for maintenance.
18. Do not attach any other implement not provided by the manufacturer to the PTO (Power Take-Off) shaft or any part of the machine. Otherwise, there is a risk of harm to both the user and the machine.
19. Do not allow others to be closer than 15 meters to your working area.

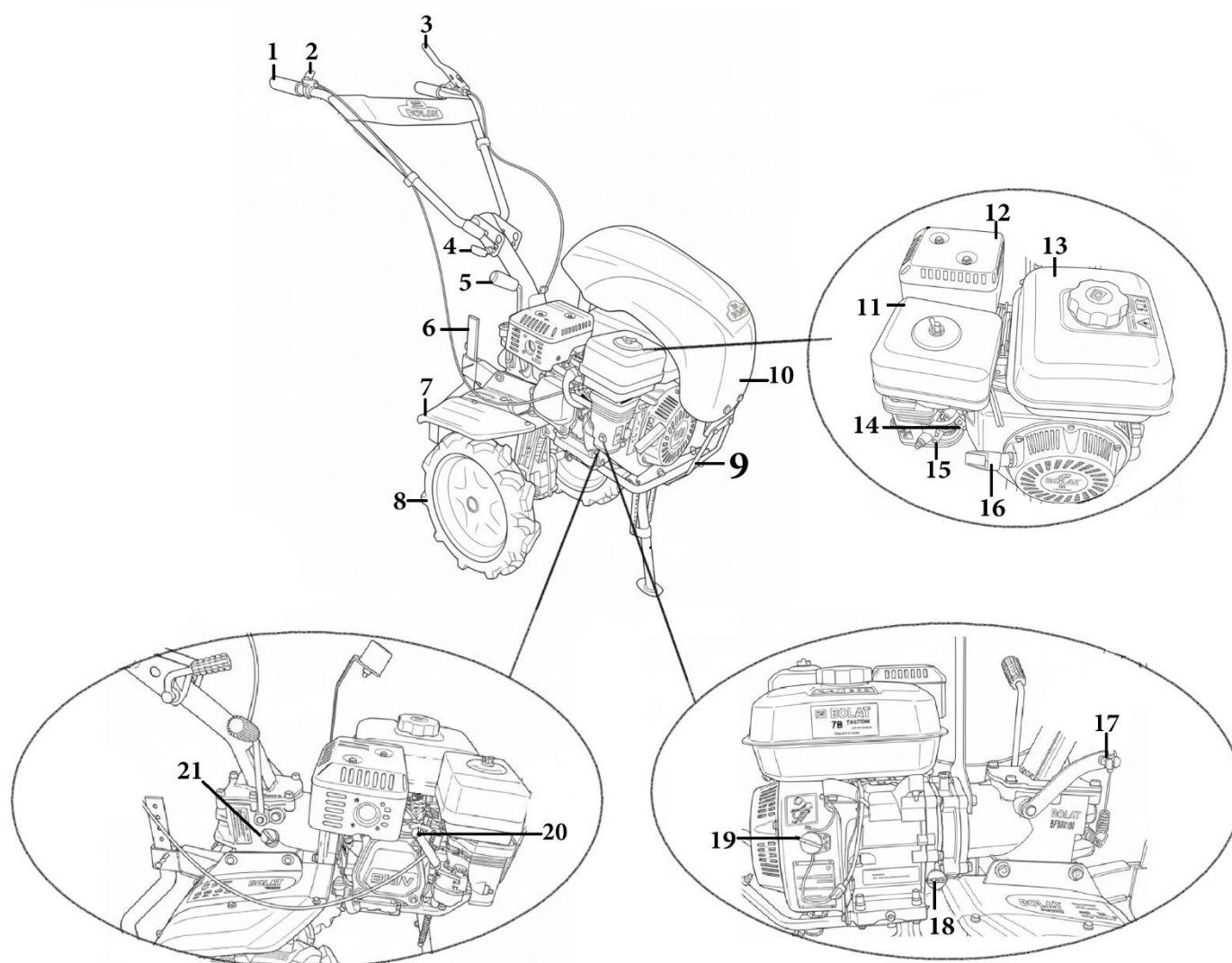
20. Keep anything that could be damaged away from the blades when starting the machine.
21. Do not point the machine towards people or animals while working.
22. Do not run your machine without oil. Check the engine, transmission, and air filter oils before use. To maintain balance, replace worn or damaged components as a set.
23. Pay attention to your footing on sloped terrains.
24. Do not till on terrains with a slope greater than 35 degrees.
25. The Clutch Lever (Motion Lever) must never be secured with any rope, tape, etc. It should not be used in this manner.
26. As soon as the machine starts operating, it emits toxic exhaust fumes. These toxic gases are odorless and invisible and may contain unburned hydrocarbons and benzol. Absolutely do not work in closed and unventilated areas.
27. If your machine is no longer usable, deliver it to the nearest dealer without harming the natural environment.
28. Do not use the machine in environments with insufficient lighting.
29. The engine must be stopped while performing maintenance and cleaning work, when changing tools, and when the machine is being transported by any means other than its own power.
30. Tighten all bolts and nuts to ensure the equipment is in a safe operating condition.
31. Till soft soil with side discs. Do not till hard soil with side discs.
32. You may be exposed to 85 dB of sound

WARNING SIGNS and CONDITIONS TO BE AWARE OF

	Indicates danger, warning, or caution. Attention! Your safety is at stake.		Fuel can ignite and flare up very quickly. Do not approach with fire when mixing fuel or filling the fuel tank.
	Make sure you carefully read and understand all the warnings and instructions in the Manual before using this product.		Keep your hands and feet away from the blades. Do not remove the mudguards.
	Wear non-slip safety shoes when using this equipment.		Do not operate this tool in closed or unventilated areas.
	Wear a helmet, eye, and hearing protection when operating this equipment.		Ejected objects can ricochet, causing personal injury or property damage.
	Your clothing should be appropriate and must not restrict freedom of movement. Wear clothes that fit snugly or tightly to your body.		Do not use under rain.
	Wear sturdy work gloves made of durable material.		To reduce the risk of serious injury, avoid contact with the hot surface.

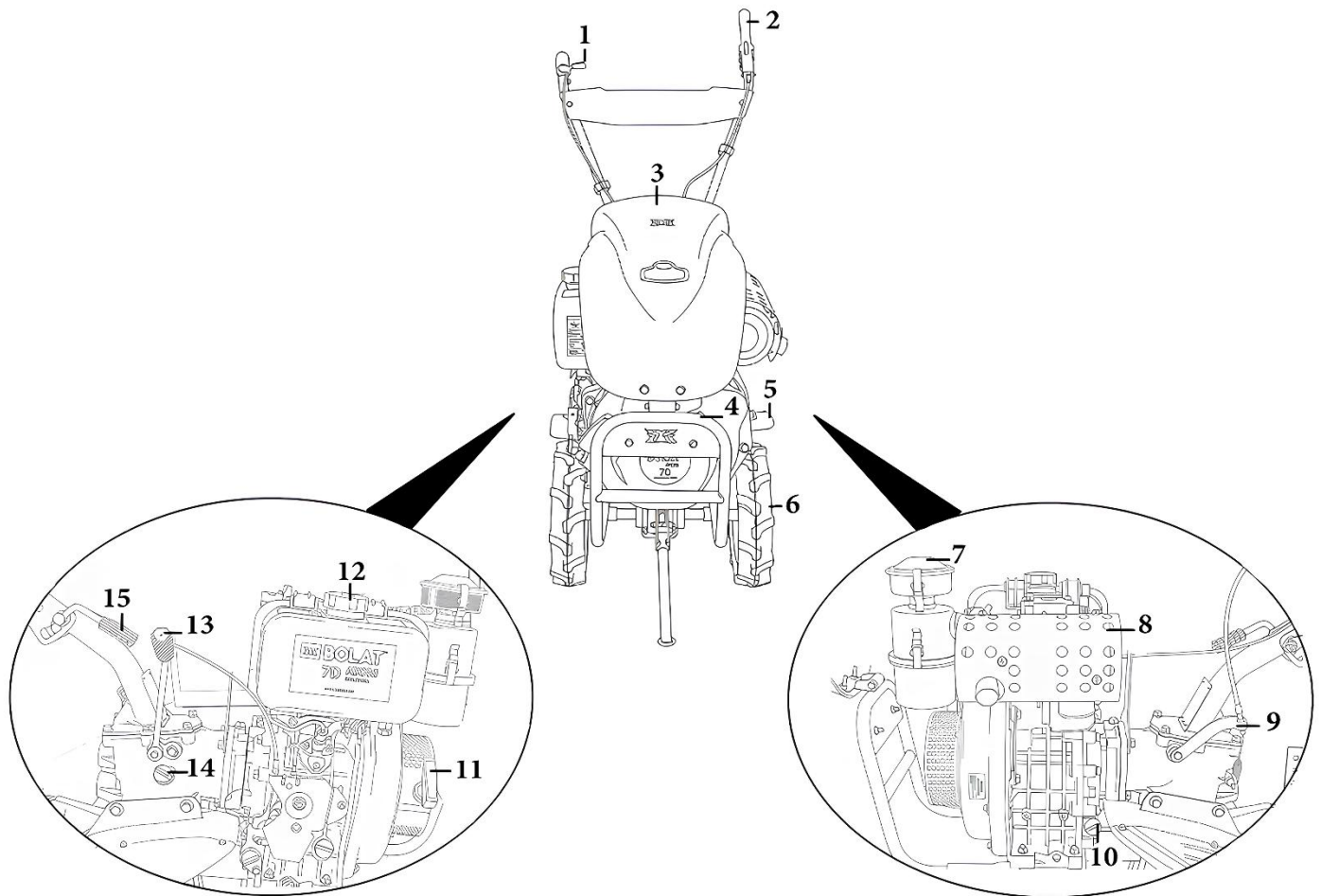
3. MACHINE PARTS

GASOLINE



1	Handlebar Grip	2	Throttle Lever
3	Motion Lever	4	Handlebar Adjustment Lever
5	Gear Lever	6	Depth Bar
7	Mudguard	8	Wheel
9	Bumper	10	Body
11	Air Filter	12	Exhaust
13	Fuel Tank	14	Choke
15	Fuel Tap	16	Starter Rope
17	Clutch Lever	18	Engine Oil / Level Check Dipstick
19	On/Off Switch	20	Spark Plug
21	Transmission Oil / Level Check Dipstick		

DIESEL

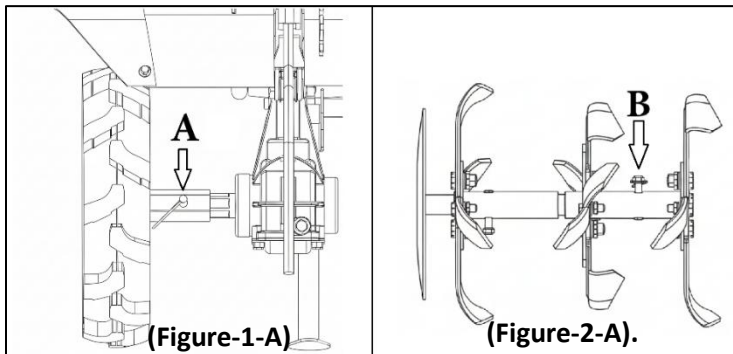


1	Throttle Lever	2	Drive Lever
3	Bodywork	4	Bumper
5	Fender	6	Wheel
7	Air Filter	8	Exhaust
9	Clutch Lever	10	Engine Oil Dipstick
11	Starter Rope	12	Fuel Tank
13	Gear Shifter	14	Transmission Oil Dipstick
15	Handlebar Adjustment Lever		

4. PREPARING THE MACHINE

4.1 Assembly Of Wheels and Blades

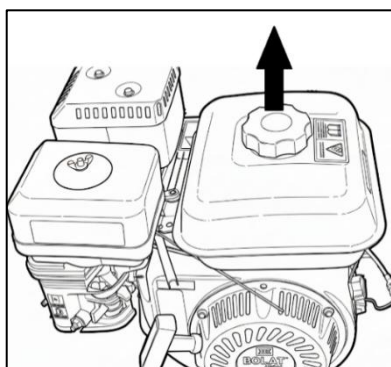
- Remove the wheels by taking out the innermost hub pins, which are close to the differential (Figure 1-A).
- Attach the hoes to the axle shaft so that their sharp edges face forward, according to the direction of rotation. Pass the pins through the holes and lock them. (Figure 2-A)



CAUTION: Till soft soil with side discs. Do not till hard soil with side discs.

4.2 Adding Fuel and Oil

Fuel Filling:

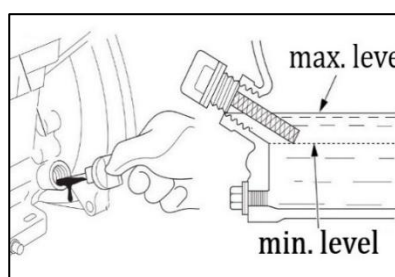
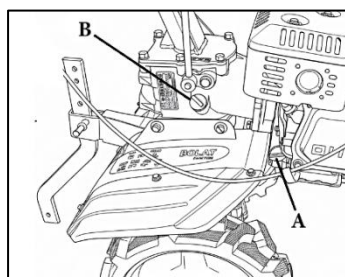


- Stop the engine before refueling.
- Open the fuel tank cap slowly so that the internal pressure slowly decreases and fuel does not splash around.
- Open the fuel tank cap and fill it with fuel, taking care not to let it overflow.
- Fill **diesel engines** with diesel and **gasoline engines** with gasoline.
- Leave a space of 2–3 cm from the top, and do not let the gasoline overflow.
- After filling the fuel, close the tank cap as tightly as possible.

CAUTION: Always refuel with the engine off and in a place away from fire. Do not leave fuel in the fuel tank or container for long periods. Do not refuel while the engine is still hot, as fuel may overflow. Check that the spark plug guard is firmly seated; if it is not, a spark may jump out and ignite the air-fuel mixture that sprays out.

Oil Filling

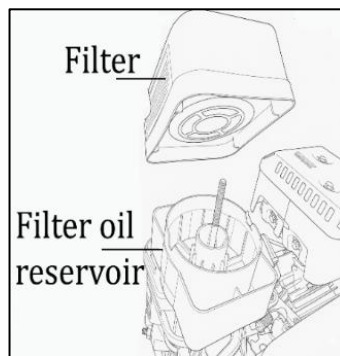
- Open the engine oil filler plug (A) and fill the engine with 0.6 liters of new 20/50 oil. (Gasoline)
- Open the oil filler cap (A) and fill the engine with 1 liter of new 20/50 oil. (Diesel)
- Check the oil level using the oil level dipstick.
- Open the transmission oil filler plug (B) and fill it with 410 ambra transmission oil (1 liter) until it touches the tip of the oil level dipstick.



4.3 Air Filter Check

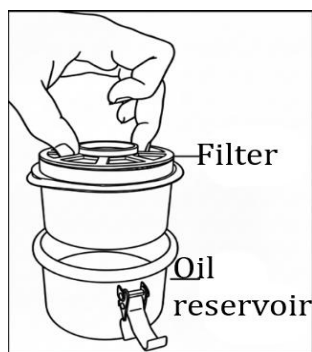
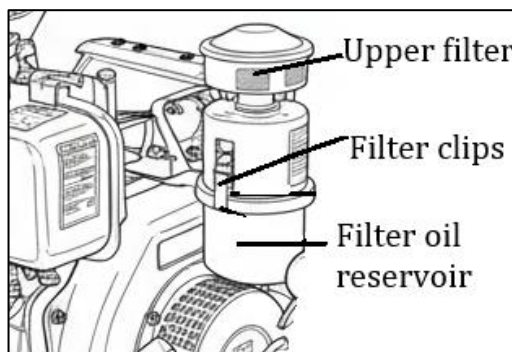
Gasoline;

- Unscrew the wing nut on top of the air filter.
- Remove the oil cup/reservoir of the air filter.
- Check if there is oil in the filter oil cup/reservoir. Top up the oil if it is insufficient/low.
- Clean the surrounding area of the air filter from coarse dirt.
- Remove and inspect the air filter. Replace it if it is damaged.
- Place the air filter oil cup/reservoir back in place and attach the wing nut.



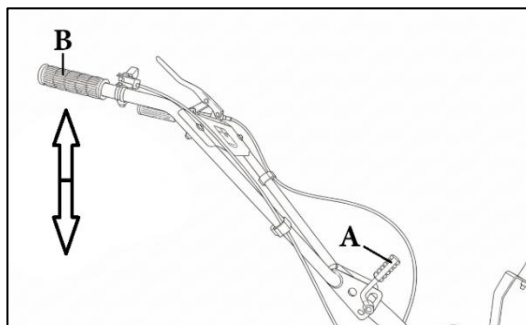
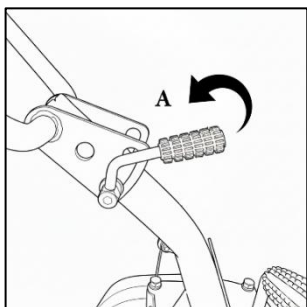
DIESEL;

- Open the filter tabs located on the sides of the air filter.
- Remove the air filter oil reservoir.
- Check the oil level in the filter oil reservoir. If the oil is low, top it up.
- Clean the coarse dirt from around the air filter.
- Remove and inspect the air filter. Replace it if it is damaged.
- Reinstall the air filter oil reservoir and secure the tabs.



4.4 Handlebar Adjustment

- Loosen the handlebar adjustment lever (A) located on the bottom side of the handlebar by turning it to the left.
- Adjust the handlebar (B) by moving it up or down according to your needs, and then tighten the handlebar adjustment lever again.

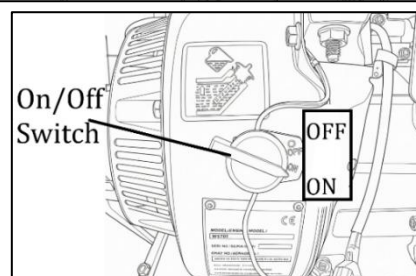
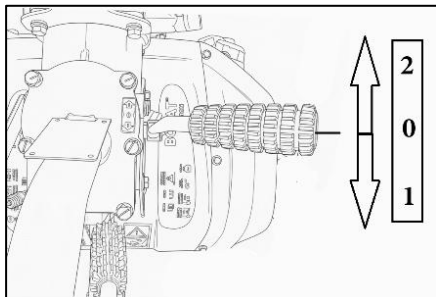


5. STARTING THE MACHINE

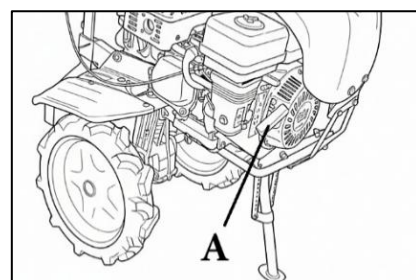
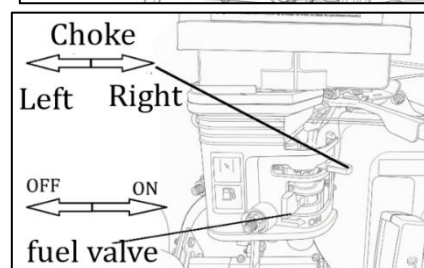
5.1 Starting the Engine

Before starting the engine, the environment must be ensured to be airy/ventilated. Do not run the engine in an enclosed space; exhaust gas is poisonous. Before starting the engine, ensure that bystanders are at a safe distance. Start the engine at least 3 meters away from the refueling area.

- Place the gear in the neutral (0) position.
- Adjust the handlebar to a suitable position.
- Turn the On/Off switch to the ON position.

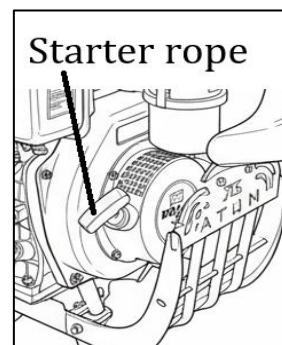
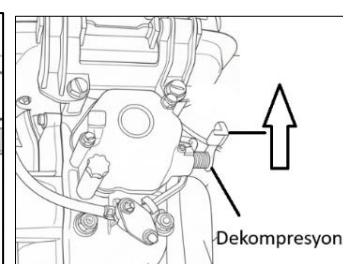
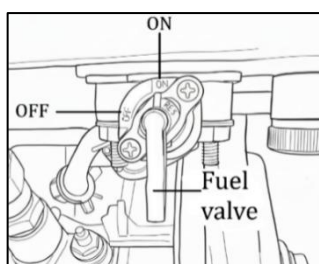


- Pull the choke lever to the left.
(After starting, return the choke to the right.)
- Open the fuel tap/valve.
- Pull the starter rope (A) slowly until you take up the slack in the rope.
- After taking up the slack, pull the rope firmly from a stable position.
- During the rope pull; be careful against undesirable situations that may occur due to recoil.
- After the machine starts, release the rope slowly; the rope pulley will automatically pull the rope back.



DIESEL;

- Shift the gear to the neutral (0) position.
- Adjust the handlebar to the desired position
- Open the throttle lever slightly.
- Turn the fuel valve to the "ON" position)
- Push down the red decompression lever located on the engine cover.
- Pull the starter rope slowly until you feel resistance.
- After taking up the slack, pull the rope firmly from a stable position.
- Be careful of potential kickback during the pull to avoid any injury.
- Once the engine starts, release the rope slowly; the starter reel will retract the rope automatically.



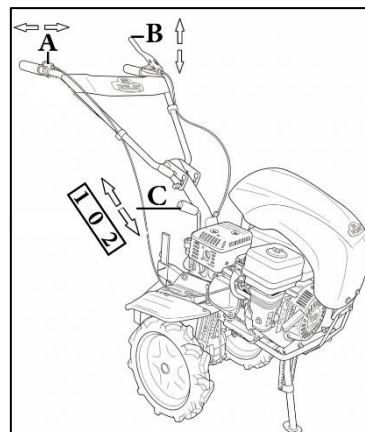


CAUTION: When starting a warm engine, it is sufficient to just pull the starter rope.

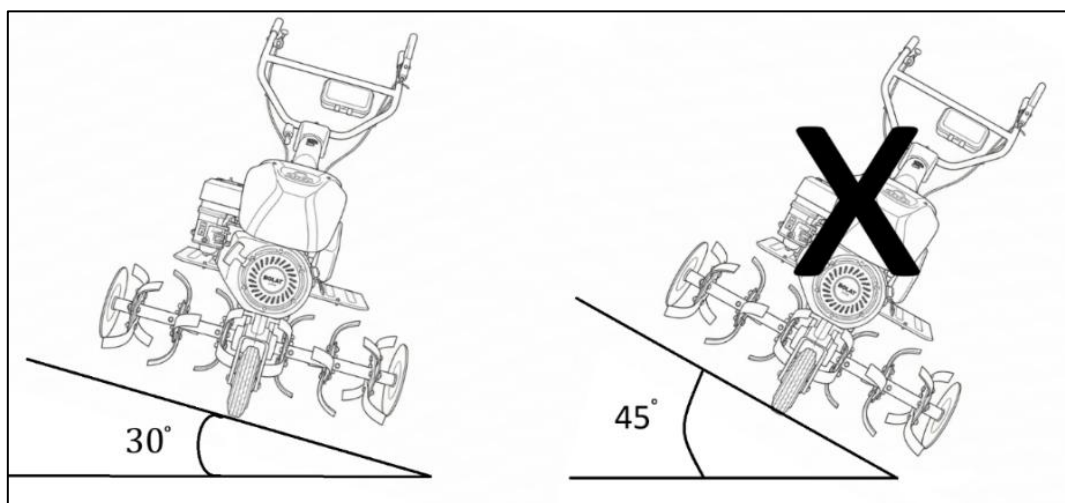
5.2 Use of the Machine

Since the system has a semi-automatic clutch, shift the machine to the desired gear (0 – 1 – 2) using the gear lever, without intervening with anything else. Increase the throttle to the desired level. Grip the handlebar firmly, and apply pressure to the movement lever located on the handlebar to make the machine move. To stop movement, release the movement lever.

Use the machine as much as possible in daylight; use a gear and speed suitable for the terrain conditions. Keep your hands and feet away from the moving parts of the engine/machine.



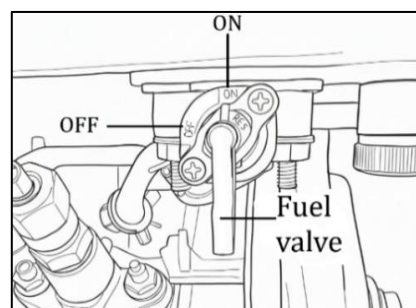
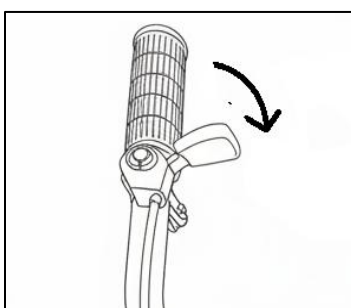
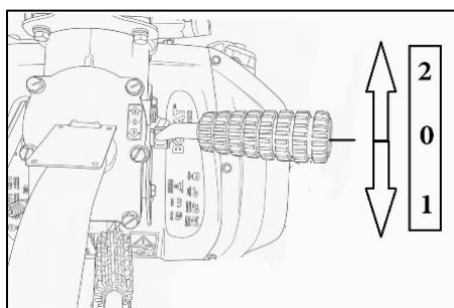
CAUTION: Do not use the machine for tilling uphill or downhill. On uneven terrains, till in a horizontal direction. Do not till on sloped terrain exceeding 30 degrees.



6. STOPPING THE MACHINE

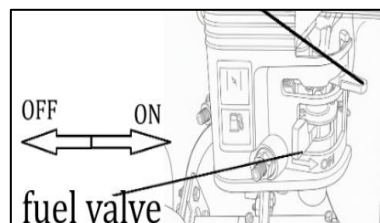
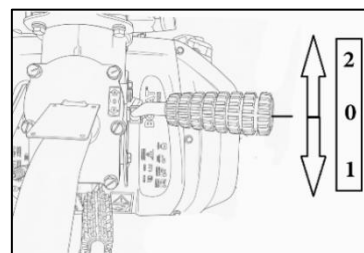
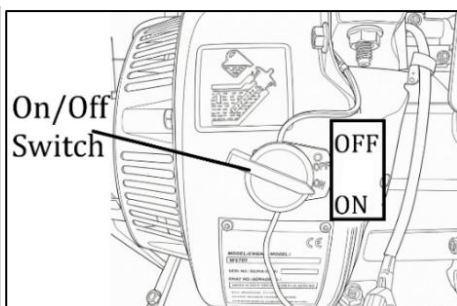
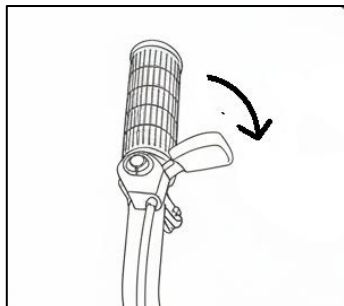
DIESEL;

- After bringing the engine to a safe position, shift the gear to neutra.
- Move the throttle lever to the upper (minimum) position and release it.
- For electric start models, additionally turn off the ignition switch.
- Close the fuel valve.



GASOLINE;

- After bringing the engine to a safe position, put it in neutral.
- Move the throttle lever up to the (minimum) position and release it.
- Turn the On/Off switch to the OFF position.
- Close the fuel tap/valve.



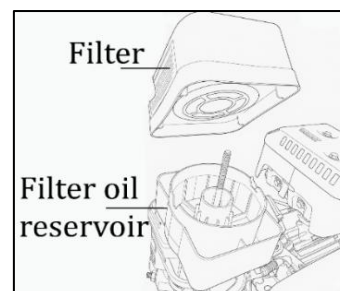
7. MACHINE MAINTENANCE

⚠ CAUTION: Wear protective gloves when performing machine maintenance; do not perform maintenance while the engine is hot.

7.1 Air Filter Maintenance

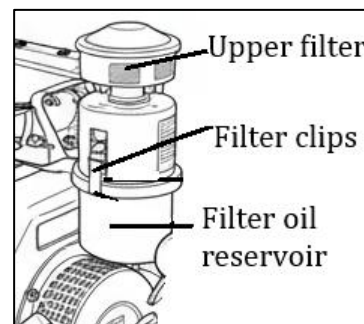
GASOLINE;

- Unscrew the wing nut located on the top part of the filter.
- Remove the filter cover.
- Empty the dirty oil from the oil cup/reservoir, and wash and dry the cup/reservoir.
- Wash and dry the sponge filter inside the filter element. If the filter is worn out, replace it with a new one.
- Place the sponge filter back in its position, fit the filter cover onto the oil cup/reservoir, and fully tighten the wing nut.



DIESEL;

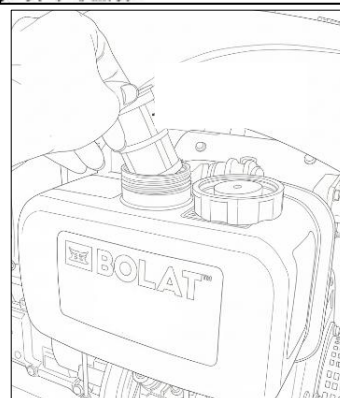
- Open the filter tabs located on the sides of the air filter.
- Remove the air filter oil reservoir.
- Drain the dirty oil from the reservoir; wash and dry the container.
- Remove and wash the upper filter and the foam filters in the oil reservoir. Replace the foam if it is worn.
- Place the lower filter into the oil reservoir.
- Reinstall the oil reservoir and secure the tabs.



7.2 Fuel Filter Maintenance

Check the fuel filter at regular intervals. Replace it if it is excessively dirty.

- Remove the fuel tank cap.
- Check the fuel filter located under the fuel tank cap.
- If there is dirt inside the filter, clean the dirt.
- If the filter is worn out, replace the filter with a new one.



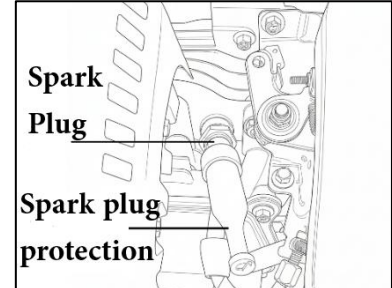
7.3 Engine Maintenance

- Check if there is a problem with the engine's running sound.
- Check the oil level every 10 hours. Top up the oil if it is low/insufficient.
- Check if there are any oil leaks or fuel leaks in the engine; if so, contact the service center.
- Hava filtresinin temiz ve sağlam olduğunu kontrol edin.

7.4 Spark Plug Maintenance

Clean the spark plug regularly and check the gap between the electrodes.

- Remove the spark plug cover.
- Remove the spark plug.
- Check the spark plug.
- Clean the dirty/fouled spark plugs.
- Check the electrode gap, and adjust it if necessary.
- Install the spark plug.



7.5 Gearbox Maintenance

- Before every use, check that the gearbox oil is at the appropriate level while the machine is in a flat position. Remove the oil level plug on the upper housing of all model gearboxes. The oil level should be between the lower level of the dipstick and 1 cm above it.
- Change the gearbox oil for the first time after 50 operating hours. Perform the oil change while the machine is warm and in a flat/level position. Subsequently, change the gearbox oil every 500 hours.



CAUTION: Maintenance work must be carried out by authorized maintenance services. To ensure the effective operation of the motor scythe (brush cutter/trimmer), replace all spare parts with original ones.

The data takes normal working conditions into consideration. Under difficult conditions (in very dusty places, etc.) and during long working days, the specified periods/intervals should be shortened accordingly		Before starting	After work, meaning daily	After every fuel fill	4 hours	The first 25 hours	The first 50 hours	50 hours	500 hours	Weekly	Monthly	Annually	If there is a malfunction	In case of	When necessary
Complete Machine	Visual check (condition, leakage)	X		X											
	Cleaning		X												
Engine Oil	Renewal					X		X							
Transmission Oil	Renewal						X		X						
Air Filter	Visual check	X											X		
	Cleaning				X										X
	Renewal													X	X
Fuel Filter	Kontrol edin			X									X		
	Renewal													X	X
	Cleaning														X
Fuel Tank	Cleaning														X
Carburetor	Idle control, cutters should not rotate together														X
	Adjust the idle speed.														X
Spark Plug	Adjustment of the electrode gap												X		X
Accessible nuts and bolts (excluding adjustment screws)	Tighten	X													
Tiller Blades	Visual check and bolt/nut looseness check	X													
safety label	Renovation													X	

8. MACHINE PROTECTION AND TRANSPORTATION

8.1 Transportation

If transporting in a car: secure it so that it will not tip over, leak fuel, or be damaged. Since the machine contains metal and hard plastic parts, take necessary care during transport, and do not cause harm to yourself or others around you. Ensure that the machine is secured to a solid surface during transport. Always stop the engine.

8.2 Protection

- If you will not be using the machine for a long time, clean it with fresh water and dry it thoroughly.
- Empty and clean the fuel tank in a well-ventilated area. Close the fuel tank cap.
- Dispose of the fuel in accordance with regulations and environmental guidelines.
- After emptying the fuel tank, run the engine until it stops by itself.
- Allow the engine to cool before storing it in any enclosure.
- For your safety, replace worn or damaged parts.

9. TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
Clutch is slipping	There is no free play on the clutch lever Clutch lining is worn Clutch pressure spring is weak Too much transmission oil	English Translation: Adjust the clearance (2-3mm) Replace the clutch lining (or Replace the clutch plate/disc) Replace the clutch spring Check the oil level
Clutch is not disengaging	Clutch lever is taut Too much transmission oil	English Translation: Adjust the clearance (2-3mm) Too much transmission oil
Gears grind when shifting, there is excessive gear noise	Clutch is not fully disengaging Gearbox oil level is insufficient or excessive	English Translation: Check the oil level Adjust the clearance
Transmission axle shaft oil seals are leaking	Seals are worn There is excessive play in the bearings	English Translation: Replace the oil seals
Gearbox oil seals are leaking	Oil seals are worn	Replace the oil seals Check the vent plug, clean it
The machine's performance is low	Engine is not providing power	English Translation: Refer to the engine-related manual (or See the engine manual) Check the clutch clearance
Oil is coming out of the vent plug	Too much transmission oil	Check oil level

10. ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste Management

When the product is first delivered and after maintenance, do not throw away or discharge into the sewer system, rivers, or lakes any packaging waste, used engine oil, transmission oil, contaminated fuel, filter cartridges, gaskets, old batteries, oily rags, etc., that come from the product and are no longer usable. Dispose of waste materials properly in accordance with environmental protection regulations.

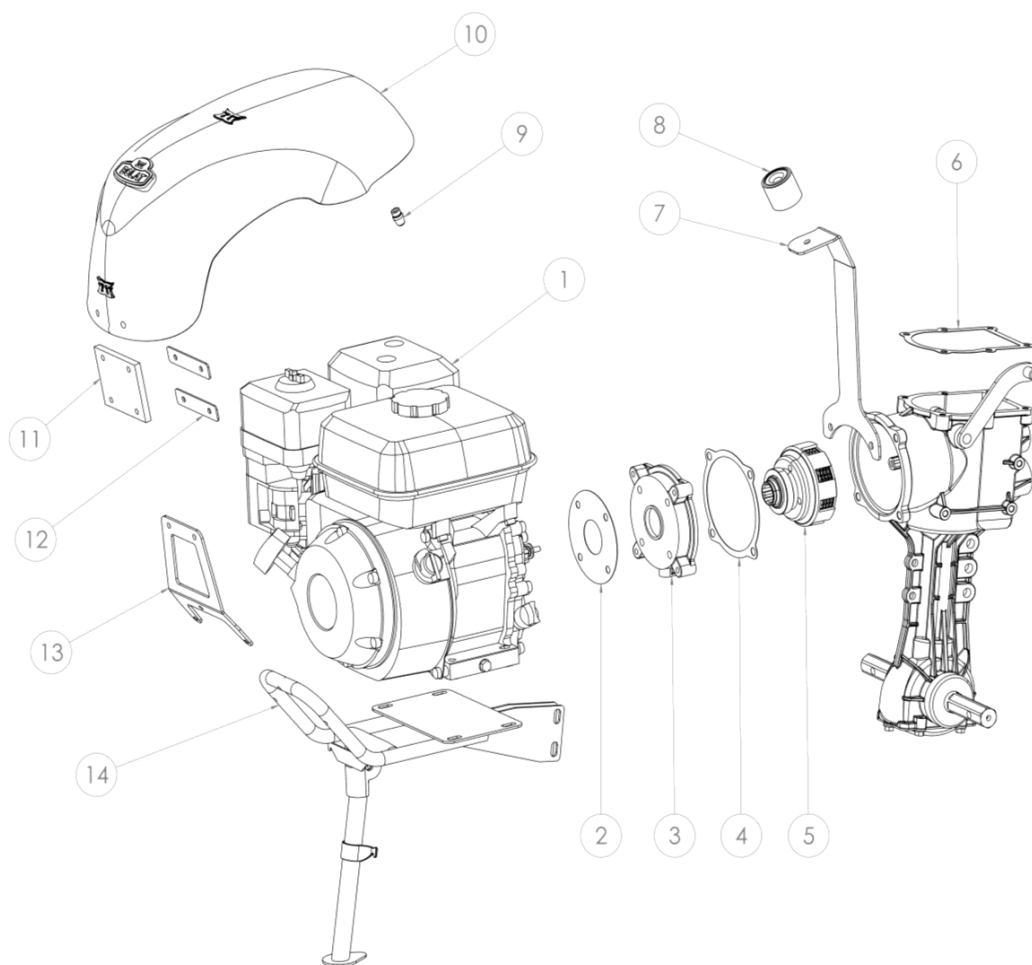
Do not abandon the product to be scrapped in any open area or throw it into the trash. Substances that may be present in the product, such as fuel, oil, cables, and plastics, can ignite and cause fire, or leak and pollute the environment.

11. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model:	FANTOM 7B
Engine Type:	Gasoline 4-Stroke
Power:	4 Kw
Cylinder Displacement	208cc
Starting:	İpli
Fuel tank capacity:	3,6 lt
Engine oil capacity	0,6 lt
Transmission oil capacity:	1 lt
Air filter:	Oil-bath cyclonic filter
Clutch:	Multi-disc oil-bath, press & go
Number of gears:	2 forward
Tilling width:	70 cm
Number of blades:	18
Noise level	60 db
Weight with blades	45 kg
Dimensions	55*80*80 cm

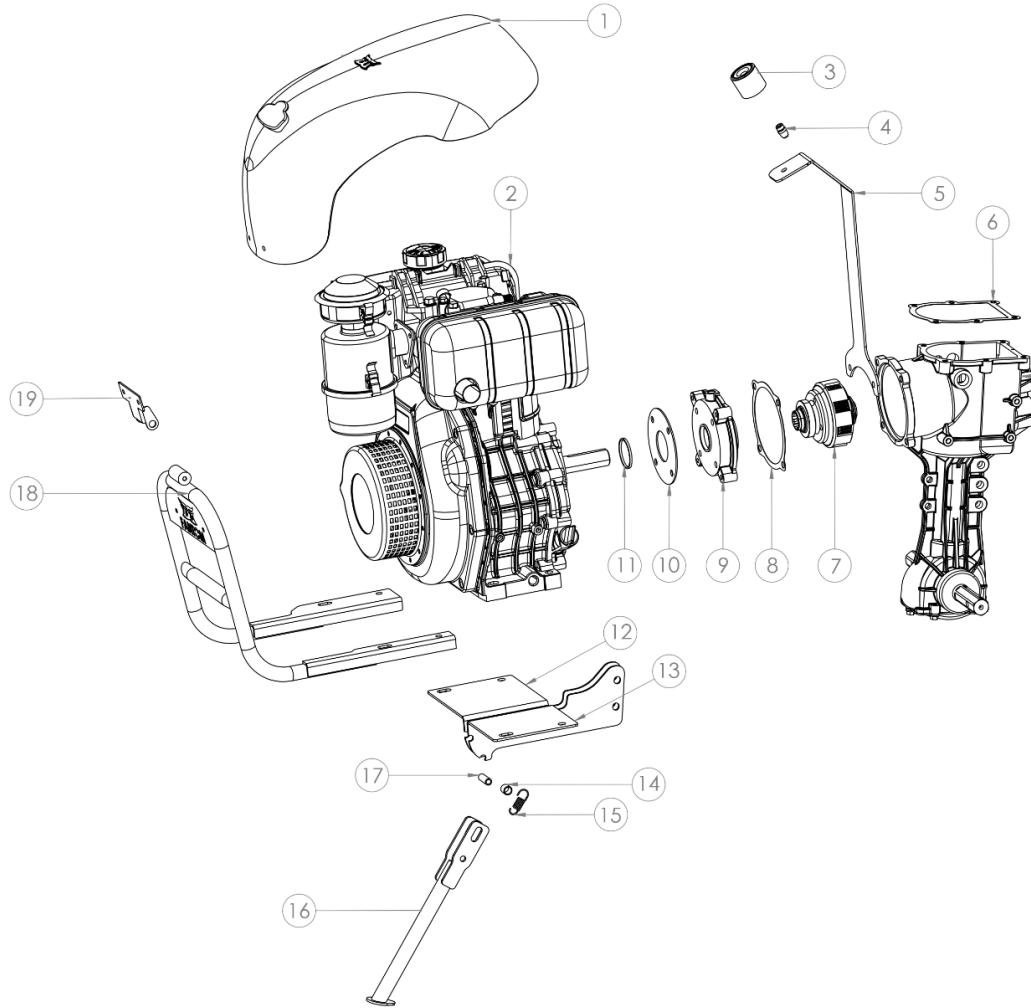
Model:	FANTOM 7D
Engine Type:	4 zamanlı
Power:	4 kW
Displacement:	296 cc
Starting System:	İpli
Fuel Tank Capacity:	3,5 lt
Engine Oil Capacity:	1 lt
Transmission Oil Capacity:	1 lt
Air Filter:	Yağ banyolu siklonik filtre
Clutch:	Çok Lamelli Yağ Banyolu, Bas&Git
Number of Gears:	2 İleri
Tilling Width:	70 cm
Number of Blades:	18
Noise level	85 dB
Weight	71 kg
Boyutlar	55*87*90 cm

FANTOM GENERAL ASSEMBLY



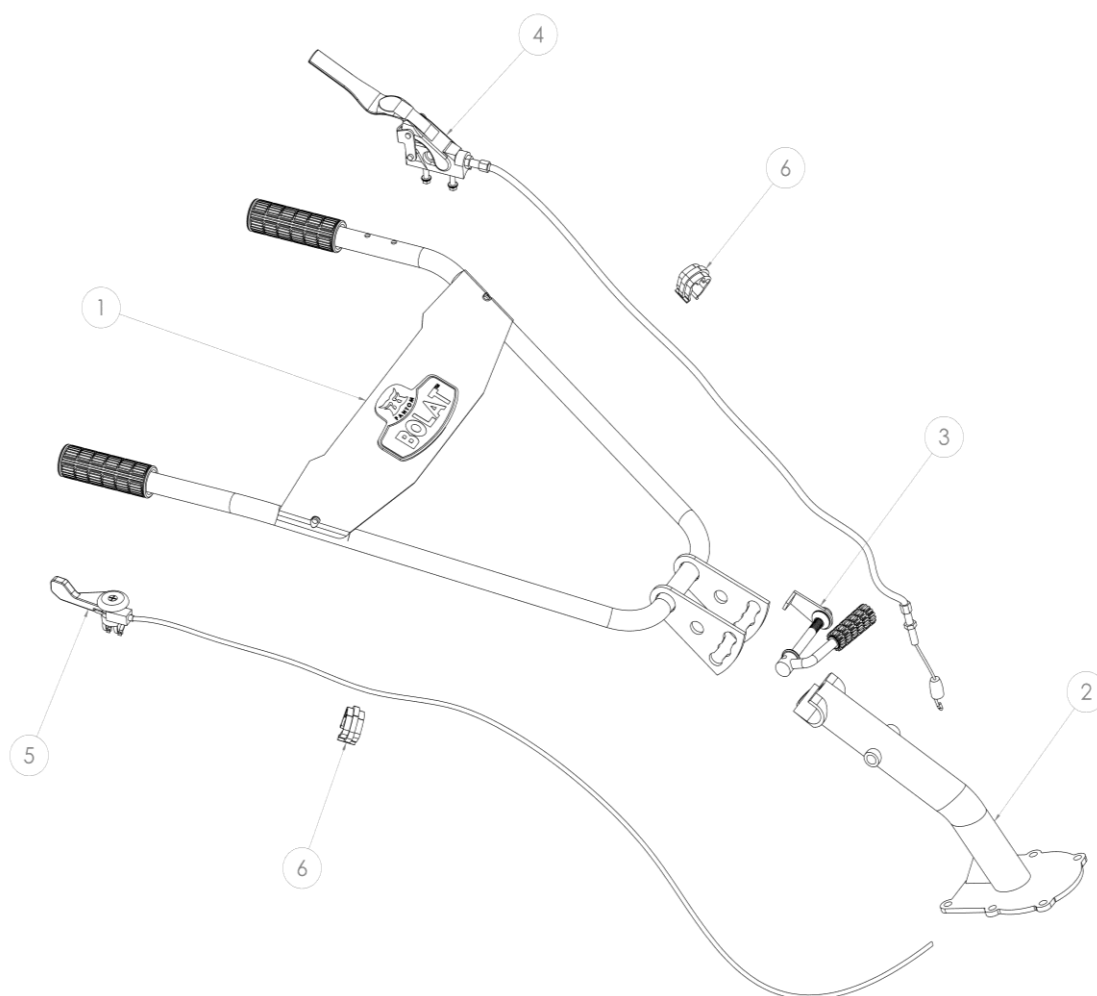
NO	Code	Part Name	Qty
1	1505002001	BOLAT 7B ENGINE (MACHINED)	1
2	1500801053	GASKET BETWEEN ENGINE AND INTERMEDIATE COVER	1
3	1500801045	INTERMEDIATE COVER BETWEEN ENGINE AND TRANSMISSION (GASOLINE)	1
4	1500801052	FANTOM TRANSMISSION GASKET	1
5	1500801069	FANTOM CLUTCH ASSEMBLY	1
6	1500801054	FANTOM TRANSMISSION UPPER COVER GASKET	1
7	1500502052	FANTOM HOOD CONNECTION BRACKET	1
8	1500428009	HOOD RUBBER GROMMET	1
9	1501006008	HOOD LOCATING PIN	1
10	1501051006	PLASTIC HOOD (GASOLINE)	1
11	1501016010	SINGLE-LAYER FABRIC REINFORCED RUBBER HOOD MOUNT PLASTIC	1
12	1500501054	HOOD FRONT CONNECTION PLATE	2
13	1500502051	FANTOM BUMPER	1
14	1500801065	FANTOM BUMPER AND STAND ASSEMBLY	1

DIESEL FANTOM GENERAL ASSEMBLY



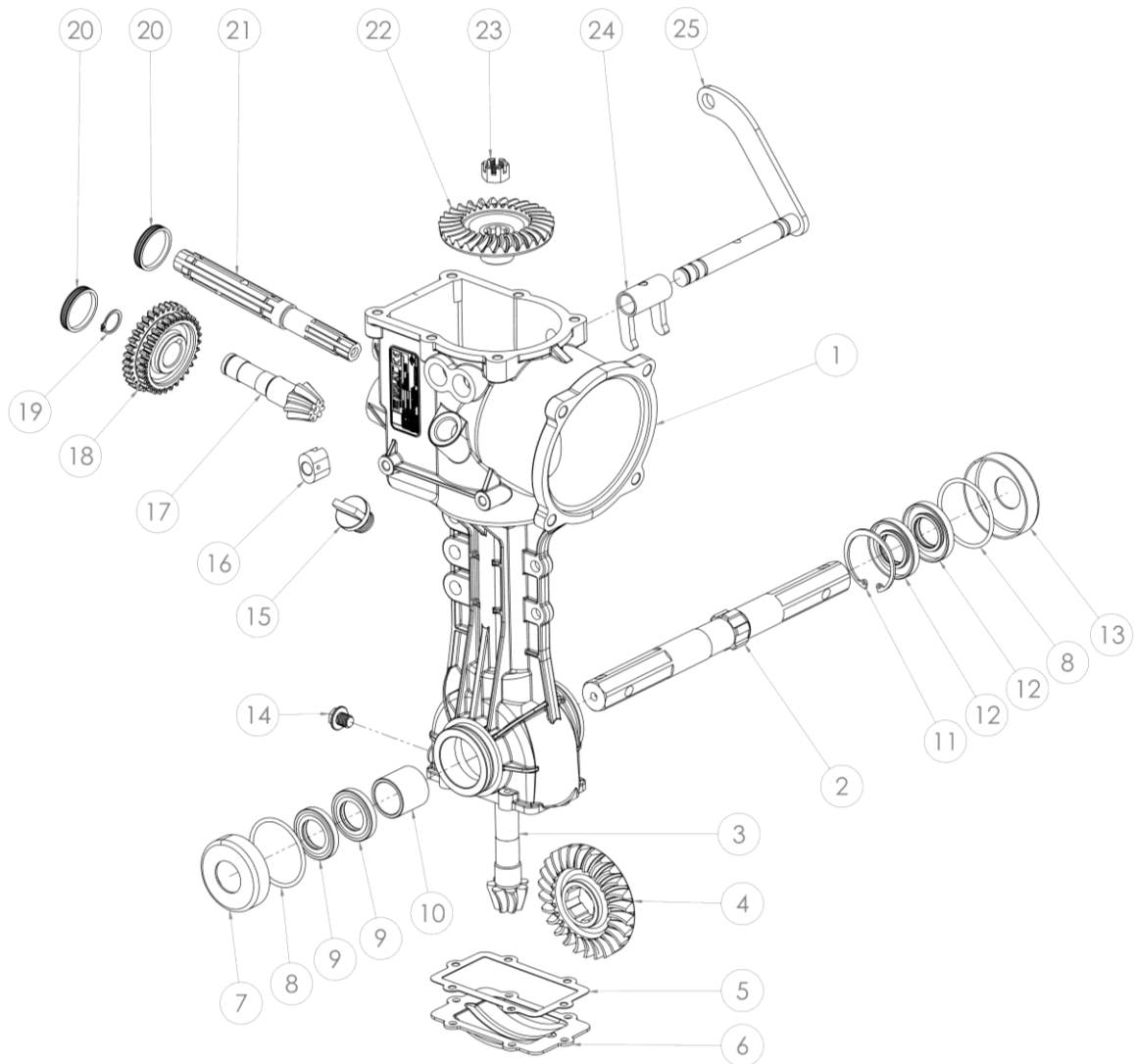
NO	Code	Part Name	Qty
1	1501051005	BODYWORK (PLASTIC-DIESEL)	1
2	1515002004	BOLAT 7 HP DIESEL ENGINE (SPLINED SHAFT) READY FOR ASSEMBLY	1
3	1500428009	BODY LOCK MOUNTING BUSH	1
4	1501006008	HOOD BRACKET KNOB	1
5	1500502102	FANTOM HOOD CONNECTION PLATE	1
6	1500801054	FANTOM GEARBOX TOP COVER GASKET	1
7	1500801069	FANTOM CLUTCH PRESSURE PLATE ASSEMBLY	1
8	1500801052	FANTOM GEARBOX GASKET	1
9	1500801045	ENGINE AND GEARBOX ADAPTER PLATE - GASOLINE	1
10	1500301142	INTERMEDIATE COVER GASKET	1
11	1500405027	INTERMEDIATE COVER CENTERING FLANGE	1
12	1510502068	DIESEL ENGINE LOWER SUPPORT PLATE - RIGHT BEND - PAINTED	1
13	1510502069	DIESEL ENGINE LOWER SUPPORT PLATE - LEFT BEND - PAINTED	1
14	1500201031	FRONT STAND BRACKET BUSHING COLLAR	1
15	1500426042	FRONT STAND TENSION SPRING	1
16	1510501224	FRONT STAND ASSEMBLY - COMPLETE	1
17	1500201030	FRONT STAND BRACKET BUSHING	1
18	1510502016	ATOM 7HP DIESEL PIPE BUMPER (MANUFACTURING)	1
19	1510502033	7HP DIESEL HOOD HINGE - PAINTED	1

FANTOM HANDLEBAR GROUP



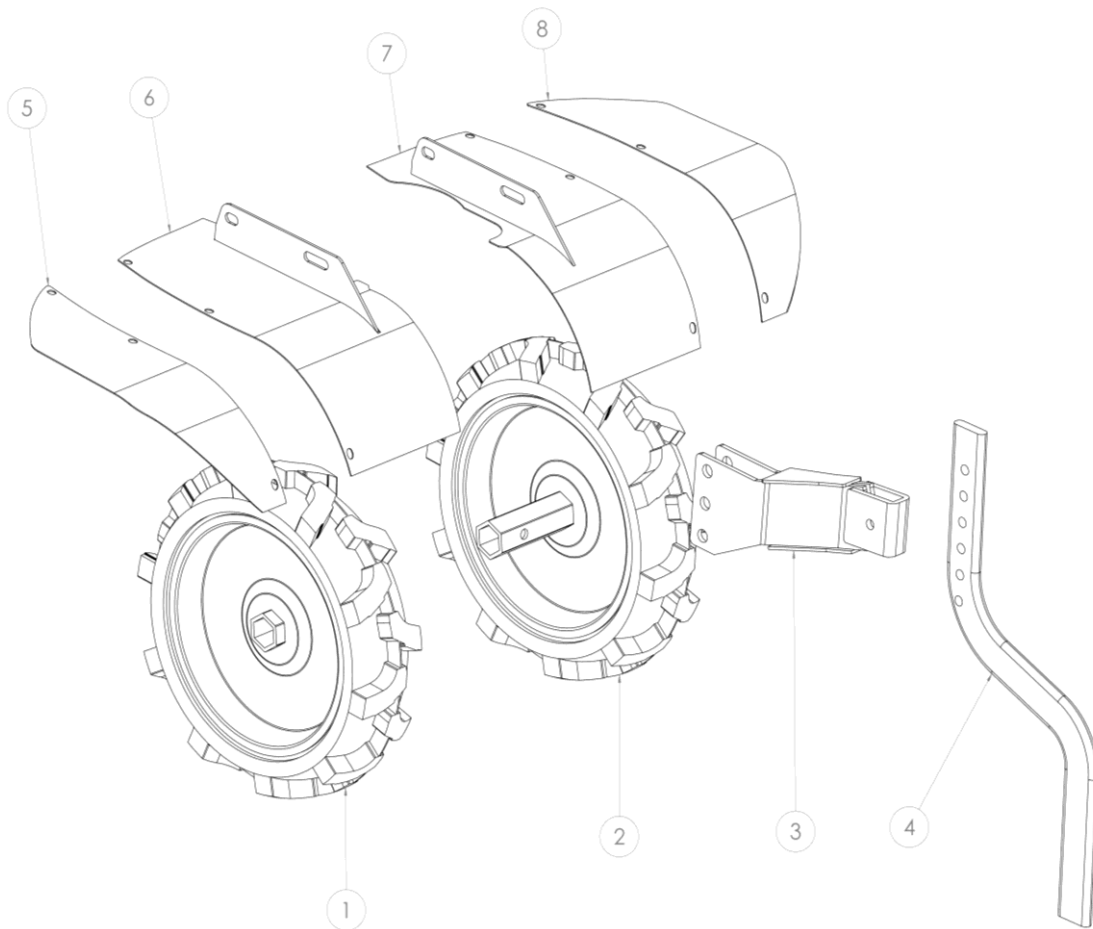
NO	Code	Part Name	Qty
1	1500815005	UPPER HANDLEBAR ASSEMBLY	1
2	1500801061	LOWER HANDLEBAR ASSEMBLY	1
3	1500801056	HANDLEBAR ADJUSTMENT LEVER	1
4	1500801059	CLUTCH LEVER ASSEMBLY WITH BOLT	1
5	1500801058	FANTOM THROTTLE LEVER ASSEMBLY	1
6	1500801057	FANTOM HANDLEBAR CABLE CLAMP 26MM	2

FANTOM TRANSAXLE



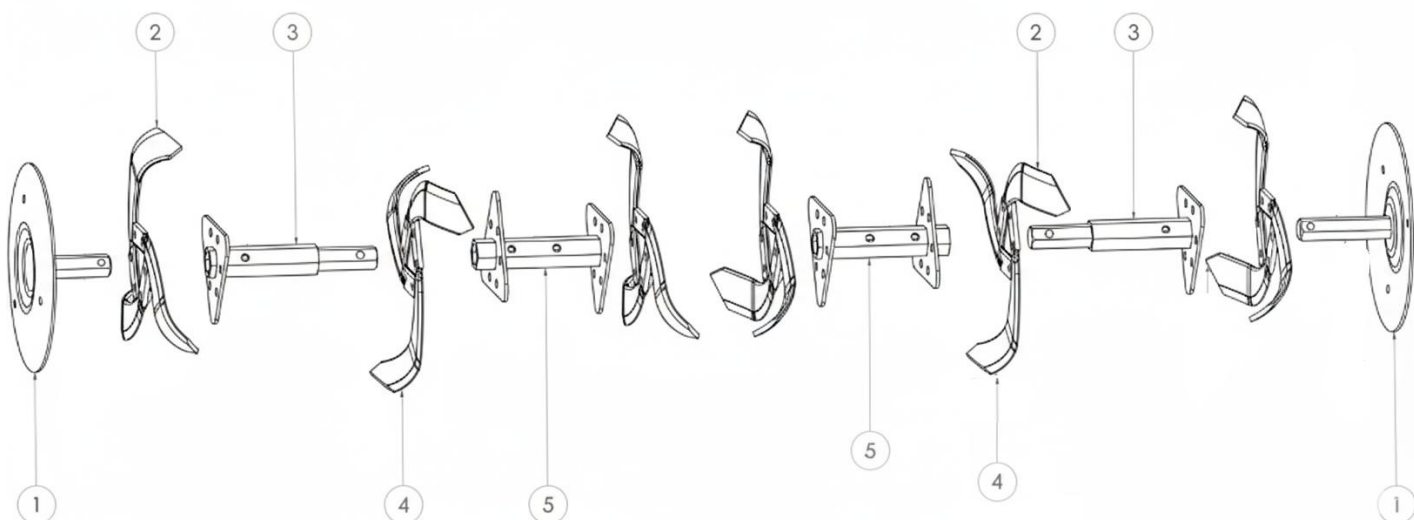
NO	Code	Part Name	Qty
1	1500801044	FANTOM TRANSAXLE HOUSING	1
2	1500801035	AXLE SHAFT 23MM	1
3	1500801041	BEVEL SHAFT	1
4	1500801023	LOWER BEVEL GEAR	1
5	1500801051	FANTOM DIFFERENTIAL LOWER COVER GASKET	1
6	1500801050	FANTOM DIFFERENTIAL LOWER COVER	1
7	1500801048	SMALL ALUMINUM DIFFERENTIAL AXLE COVER	1
8	1500307049	O-RING 50x3 (INNER DIAMETER 50MM THICKNESS 3MM)	2
9	1500801090	OIL SEAL 25x41x6	2
10	1500801036	AXLE SHAFT BUSHING	1
11	1500801084	EXTERNAL CIRCLIP DIN472 - 472/48MM	1
12	1500801089	OIL SEAL 25x47x7	2
13	1500801049	LARGE ALUMINUM DIFFERENTIAL AXLE COVER	1
14	1500801047	DIFFERENTIAL DRAIN PLUG WITH WASHER	1
15	1500303024	PLASTIC OIL PLUG (TRANSAXLE)	1
16	1500809011	SHIFT FINGER (TRANSAXLE)	1
17	1500801016	LOWER OUTPUT SHAFT	1
18	1500801022	DOUBLE GEAR (LOWER OUTPUT SHAFT)	1
19	1500412011	EXTERNAL CIRCLIP 471/17MM	1
20	1500801088	END CAP SEAL 35x6	2
21	1500801038	UPPER OUTPUT SHAFT (MAIN SHAFT)	1
22	1500801042	UPPER BEVEL GEAR	1
23	1500801081	M12 CASTLE NUT	1
24	1500820004	CLUTCH FORK - CAST	1
25	1500804078	FANTOM CLUTCH LEVER	1

FANTOM WHEEL-FENDER-DEPTH STAKE GROUP



NO	Code	Part Name	Qty
1	1500807005	FANTOM WHEEL - LEFT	1
2	1500801066	FANTOM WHEEL - RIGHT	1
3	1500801062	FANTOM DEPTH STAKE BRACKET	1
4	1500801063	FANTOM DEPTH STAKE	1
5	1501023055	FENDER - LEFT EXTENSION	1
6	1501023054	FENDER - LEFT	1
7	1501023052	FENDER - RIGHT	1
8	1501023053	FENDER - RIGHT EXTENSION	1

FANTOM BLADE GROUP



NO	Code	Part Name	Qty
1	1510207007	FANTOM SIDE DISC	2
2	1500901020	FANTOM RIGHT BLADE	9
3	1501018017	SECOND BLADE EXTENSION	2
4	1500901021	FANTOM LEFT BLADE	9
5	1501018016	FIRST BLADE EXTENSION	2
	1515002008	FANTOM BLADE SET COMPLETE	1

WARRANTY

Manufacturer or Importer Company:

Appellation: BOLAT MAKİNA SAN. ve TİC. A.Ş.
Address: Gazi Mah. Kanal 2 Sok. Huzurkent, 33115
Akdeniz/MERSİN
Phone: 0324 646 42 50
Faks: 0324 646 42 51
Mail: info@bolat.com.tr
Authorized Signature:
Company Stamp:

Seller Company:

Title:
Address:
Phone:
Faks:
Mail:
Invoice Date and Number:
Delivery Date and Place:
Authorized Signature:
Company Stamp:

Product

Type: POWER TILLER

Brand: BOLAT

Model: FANTOM 7B, FANTOM 7D

Warranty: 2 years

Maximum Repair Time: 20 working days

Serial No:

WARRANTY CONDITIONS

- 1) The warranty period starts from the delivery date of the goods and is 2 years.
- 2) All of the goods, including all parts, are under our company's warranty.
- 3) In case the goods are found to be defective, the consumer, in Article 11 of the Law No. 6502 on the Protection of the Consumer:
 - a- Withdrawal from the contract,
 - b- Requesting a discount from the sales price,
 - c- Requesting a free repair,
 - ç- Requesting replacement of the sold item with a non-defective one can use one of its rights.
- 4) If the consumer chooses the right to free repair from these rights, the seller; It is obliged to make or have the goods repaired without any charge under any other name, such as labor cost, replacement part cost or any other name.

The consumer can also use the right of free repair against the manufacturer or importer.

The seller, the manufacturer and the importer are jointly responsible for the use of this right by the consumer. (A detailed explanation is given in the warranty terms section.)
- 5) If the consumer uses the right to free repair, the goods;
 - Failure again within the warranty period,
 - Exceeding the maximum time required for repair,

In cases where it is determined by a report by the authorized service station, dealer, manufacturer or importer that its repair is not possible;

The consumer may request from the seller a refund of the price of the goods, a reduction in the amount of the defect or, if possible, replacement of the goods with a non-defective one. The seller cannot refuse the consumer's request. If this request is not fulfilled, the seller, the manufacturer and the importer are jointly and severally liable.
- 6) In the event that the product fails within the warranty period, the time spent in the repair is added to the warranty period. The repair period of the goods cannot exceed 20 working days. This period starts from the date of notification to the service station of the malfunction related to the goods, and in the absence of a service station, to one of the seller, dealer, agency, representative, importer or manufacturers of the goods. Consumer's fault notification; telephone, fax, e-mail, registered letter with return receipt or similar means. However, in case of dispute, the burden of proof lies with the consumer. If the defect of the goods is not corrected within 10 working days, the manufacturer-producer or the importer; Until the repair of the good is completed, he has to allocate another good with similar characteristics to the use of the consumer.
- 7) The warranty period of the goods replaced during the warranty application is limited to the remaining warranty period of the purchased goods.
- 8) Defects resulting from the use of the product contrary to the terms in the user manual are not covered by the warranty.
- 9) The consumer may apply to the Consumer Arbitration Committee or the Consumer Court in the place of residence or the consumer transaction, in case of disputes that may arise regarding the use of the rights arising from the warranty.
- 10) In case this Warranty Certificate is not given by the seller, the consumer may apply to the Ministry of Commerce, General Directorate of Consumer Protection and Market Surveillance.

WARRANTY TERMS

- The warranty does not cover labor costs for routine maintenance or service or for parts not covered by the manufacturer's warranty.
- In the event of failure of the goods due to material and workmanship or assembly defects within the warranty period, it will be repaired without any charge under the name of labor cost, replaced part cost or any other name.
- Warranty; It does not cover consumables such as gaskets, belts, pressures, linings.
- For Atom power tiller up to 7 Hp, the transmission warranty period is 5 years.
- Malfunctions that may occur due to voltage drop or increase are not covered by the warranty.
- This warranty is null and void if the invoice or warranty certificate is falsified, or if the plaques with the original serial number on the product are removed or defaced.
- This product is intended for use in agriculture, parks and gardens. If it is used in places other than use, the conditions are deemed not to be complied with.
- Any arbitrary modification of the product, opening and tampering with the product and its parts in unauthorized services and workshops shall exclude the manufacturer's liability for possible damages.
- Transportation costs of the product or parts to be repaired shall be borne by the customer. Tires, electrical equipment such as batteries, etc. purchased by the manufacturer from suppliers are not included in the above warranty.
- All parts such as gaskets, belts, friction parts, which by their nature cannot be prevented from wearing and deteriorating are not covered by the warranty.
- The manufacturer does not cover damage to parts damaged by the customer or unauthorized service, or damage caused by user/customer error or careless maintenance/use.
- No warranty is applied to the products used in FM power tiller that are used for applications over 15 Amps (180 Watts) approved by the manufacturer.
-  1 LED = 10 Watt
- You can access our detailed dealer and service information on the "Dealer & Services" tab on our website www.bolat.com.



UYGUNLUK BEYANI
(DECLARATION OF CONFORMITY)

İmalatçı Firma Unvanı
(Manufacturer Company Name) : Beybolat Tarım Makinaları Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Adres
(Address) : Gazi Mah. Kanal-2 Sk. No:91/A Akdeniz MERSİN / TÜRKİYE

Makine Adı
(Machine Name) : Çapa Makinası
Hoeing Machine

Marka
(Brand) : 

Model
(Model) : Atom-6Hp-D, Atom-7Hp-D, Atom-7HP-B, Atom 7B, Atom 7D, FM-11,
FM-12, FM-14, FM-16, FM-20, FM-25, Fantom 7B, Fantom 7D, FM-17,
FM-30

İmal Yılı/Seri No
(Year of Manufacture/Serial Number) : 2026/16250722

İlgili Standartlar
(Related Standard) : TS EN ISO 12100:2010
TS EN 709+A4

İlgili Direktifler
(Related Directives) : 2006/42/AT Makine Emniyeti Yönetmeliği/EK VIII
2006/42/EC Machinery Directive/Annex EK VIII

Yukarıda tanımlanan montaj-imalatını yaptığımız Çapa Makinası için 2006/42/AT Makine Emniyet Yönetmeliği direktif koşullarını karşıladığımızı beyan ederiz.
(For the Hoeing Machine which we manufacture and assemble as described above; We declare that we meet the 2006/42/EC Machinery Safety Directive directives conditions.)

Beyanın Yapıldığı Tarih ve Yeri: 06.02.2026/MERSİN
(Date and Place)

Yetkili/Adı Soyadı: SERKAN BEYBOLAT
(Authorized Name)

Unvanı: GENEL MÜDÜR
(Title)

İmza, Kaşe
(Signature, Stamp)
BEYBOLAT TARIM MAKİNALARI
SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
Gazi Mahallesi Kanal-2 Sk. No:91/A
Akdeniz MERSİN
Mersis No : 07090000000000000001
Tel : 0324 546 42 50 / 0324 546 42 51
Müşteri Hizmetleri : 07090000000000000001

